KENWOOD

CENTRO DE CONTROL PARA EQUIPOS DE AUDIO Y VIDEO

KRF-V6300D

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kenwood Corporation



Declaración de conformidad con respecto a la Directiva EMC 2004/108/CE

Fabricante:

Kenwood Corporation

2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japón

Representante en la UE:

Kenwood Electronics Europe BV

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos

ESPAÑOL









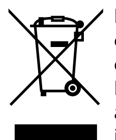
Antes de encender el aparato

⚠ **Precaución: Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.**

Los aparatos han sido diseñados para funcionar con las tensiones siguientes.

Europa .... CA 230 V solamente

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



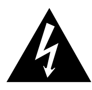
Pb

Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.
Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.
Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

Precauciones de seguridad

AVISO :

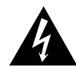
PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O PANEL POSTERIOR). EN EL INTERIOR DEL APARATO NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. PIDA AL PERSONAL CUALIFICADO QUE HAGA LAS REPARACIONES NECESARIAS.



EL SIMBOLO DEL RAYO, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE UNA TENSION PELIGROSA SIN AISLAR, EN EL INTERIOR DE LA CAJA DEL APARATO, QUE PODRIA SER DE SUFICIENTE INTENSIDAD COMO PARA QUE LAS PERSONAS PODRIAN SUFRIR UNA DESCARGA ELECTRICA.

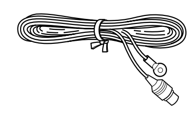


EL SIGNO DE EXCLAMACION, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE OPERACION Y MANTENIMIENTO (SERVICIO) EN EL MANUAL SUMINISTRADO CON EL APARATO.

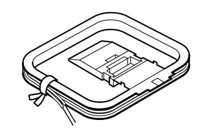
Desembalaje

Desembale cuidadosamente la unidad y asegúrese de que no le falte ninguno de los accesorios siguientes.

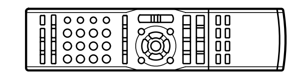
Antena de interior de FM (1)



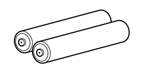
Antena cuadro de AM (1)



Mando a distancia (1) RC-R0517



Pilas* (R03) (2)



* Las baterías se encuentran en el material de empaque.

Si le falta algún accesorio, o si la unidad está estropeado o no funciona, avise inmediatamente a su concesionario. Si la unidad le fue enviado a usted directamente, avise inmediatamente a la compañía de transporte. Kenwood recomienda guardar la caja de cartón y los materiales de embalaje originales en caso de que usted necesite tener que transportar la unidad en el futuro.

Tenga este manual a mano para su futuro uso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ Precaución : Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.

Lea las instrucciones – Antes de utilizar el producto deberán leerse todas las instrucciones relacionadas con laseguridad y la utilización.
Guarde las instrucciones – Las instrucciones de seguridad y utilización deberán guardarse para poder consultarlas en el futuro.
Preste atención a las advertencias – Deberán observarse todas las advertencias del producto y de las instrucciones deutilización.
Siga las instrucciones – Deberán seguirse todas las instrucciones de utilización.

1. **Limpieza** – Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni limpiadores en aerosol. Utilice un paño húmedo para hacer la limpieza.
2. **Aditamentos** – No utilice aditamentos que no hayan sido recomendados por el fabricante del producto porque podrían ser un peligro.
3. **Agua y humedad** – Este producto no deberá exponerse al goteo ni a las salpicaduras. Por ejemplo, no deberá colocarse cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina olavadora de ropa, ni tampoco en un sótano húmedo, próximo a una piscina, etc. No ponga ningún objeto que contenga líquido como, por ejemplo, un florero, encima del aparato.
4. **Accesorios** – No ponga este producto en un carrito, base, trípode, ménsula o mesa inestable. El producto podría caerse y lesionar gravemente a un niño o adulto, y hasta el mismo producto podría dañarse seriamente. Utilice el producto solamente con un carrito, base, trípode, ménsula o mesaque haya sido recomendado por el fabricante. Para cualquier montaje que se haga del producto deberán seguirse las instrucciones del fabricante, y deberán utilizarse los accesorios de montaje recomendados por el fabricante. Una combinación del producto y un carrito deberá moverse con mucho cuidado. Las paradas bruscas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden ser la causa de que la combinación del producto y el carrito vuelque.
5. **Ventilación** – Las ranuras y aberturas de la caja sirven para la ventilación del aparato, y para asegurar un funcionamiento seguro y protegerlo del sobrecalentamiento. Las aberturas no deberán bloquearse nunca colocando el producto encima de una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no deberá colocarse en librerías o estanterías empotradas si éstas no ofrecen la ventilación apropiada ni secumplen las instrucciones del fabricante.
6. **Fuentes de alimentación** – Este producto deberá utilizarse solamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en el producto. Si no está seguro del tipo de fuentede alimentación de su hogar, consulte a su concesionario o compañía eléctrica de la localidad.
7. **Protección de cables de alimentación** – Los cables de alimentación deberán instalarse de forma que no puedan ser pisados ni atrapados al colocar sobre o contra ellos alguna cosa. Tenga mucho cuidado con los cables en sus enchufes, en las tomas de corriente y en los puntos por donde los cables salen del aparato.
8. **Rayos** – Para mayor protección de este producto durante una tormenta, o cuando se deje sin atender o no se utilice durante mucho tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y desconecte también el cable de la antena o del sistema de televisión por cable. Esto evitará que se estropee el aparato debido a las tormentas y a las descargas eléctricas.
9. **Sobrecarga** – No sobrecargue las tomas de corriente de la pared, cables de extensión o tomas de corriente integrales porque podría producirse un riesgo de incendido o una sacudida eléctrica.
10. **Entrada de objetos y líquidos** – No meta nunca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas porque podrán tocar punto de alta tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que podrían producir un incendio o una descarga eléctrica. No derrame nunca líquidos de ninguna clase sobre el producto.
11. **Reparaciones** – No intente reparar este producto usted mismo porque al abrir o quitar las tapas podrá exponerse a una alta tensión peligrosa u otros peligros. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.
12. **Daños que deben repararse** – Desenchufe este producto de la toma de corriente y solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado bajo las condiciones siguientes:
    - **a)** Cuando el enchufe o el cable de alimentación esté estropeado.
    - **b)** Si han caído líquidos u objetos en el interior del producto.
    - **c)** Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
    - **d)** Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de utilización.
    - **e)** Si el producto se ha caído o estropeado de cualquier forma.
    - **f)** Cuando el producto muestra un cambio considerable en sus prestaciones; lo que indica que debe ser reparado.
    - **g)** Si se detecta un olor anormal o humo.
13. **Reemplazo de piezas** – Cuando sea necesario reemplazar piezas, asegúrese de que el técnico de reparaciones utilice aquellas especificadas por el fabricante, u otrasde las mismas características que las originales. Los reemplazos sin autorización podrían causar un incendido, sacudida eléctrica u otros peligros.
14. **Comprobación de seguridad** – Al terminar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en este producto, pida al técnico de reparaciones que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto se encuentra en condiciones de funcionamiento apropiadas o no.
15. **Montaje en una pared o en el techo** – Este producto deberá montarse en una pared o en el techo sólo si se siguen las recomendaciones del fabricante.
16. **Calor** – Este producto deberá colocarse lejos de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros productos que produzcan calor. No ponga ningún objeto con llama como, por ejemplo, unavela o un farol cerca del producto.
17. **Líneas de alimentación eléctrica** – El sistema de antena exterior, de utilizar uno, no debe ponerse cerca de cables de alta tensión, luces eléctricas o circuitos de alimentación eléctrica, ni tampoco donde pueda caer sobre tales cables o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior deberá poner muchísimo cuidado para que no toque cables o circuitos de alta tensión. El contacto con ellos podría ser fatal.

Índice

⚠Lea cuidadosamente los elementos que tengan esta marca para garantizar la seguridad.

Características especiales

Terminal HDM™ (Interfaz Multimedia de Alta Definición) → 11

Haciendo la conexión HDMI usted puede disfrutar de video de alta calidad, como el de los discos Blu-ray.
Las señales de audio que entran por el terminal Audio IN se entrelazan con la salida de señales de video en el terminal HDMI MONITOR OUT.

Reproducción de música de alta calidad en el Modo de Audio Puro → 28

Esta función reproduce señales de música de alta calidad con alta fidelidad idénticas al sonido original.
En este modo, el visualizador y el circuito de video analógico se apagan para eliminar sus efectos sobre el circuito de audio. Además, el modo de audición óptimo se selecciona según la señal de música introducida.

Auténtico sonido de cine en casa → 29

Esta unidad incorpora una amplia variedad de modos envolventes para obtener el máximo rendimiento del software de video. Seleccione un modo envolvente en función del equipo o software que vaya a reproducir y disfrútelo.

- **Dolby Digital**
- **Dolby Digital EX**
- **Dolby Pro Logic II**
- **Dolby Pro Logic IIx**
- **DTS Digital Surround**
- **DTS-ES**
- **DTS Neo:6**
- **DTS 96/24**

Configuración fácil del altavoz → 21

Los ajustes de los altavoces se pueden completar seleccionando simplemente el tipo de habitación y la posición de escucha.
El audio se puede corregir automáticamente según las características del sistema de altavoces utilizado.

Ajuste de la frecuencia de cruce → 25

La frecuencia de graves del altavoz de subgraves y de otros altavoces se puede ajustar mejorando la fase del sonido entre los altavoces y el campo sonoro natural.

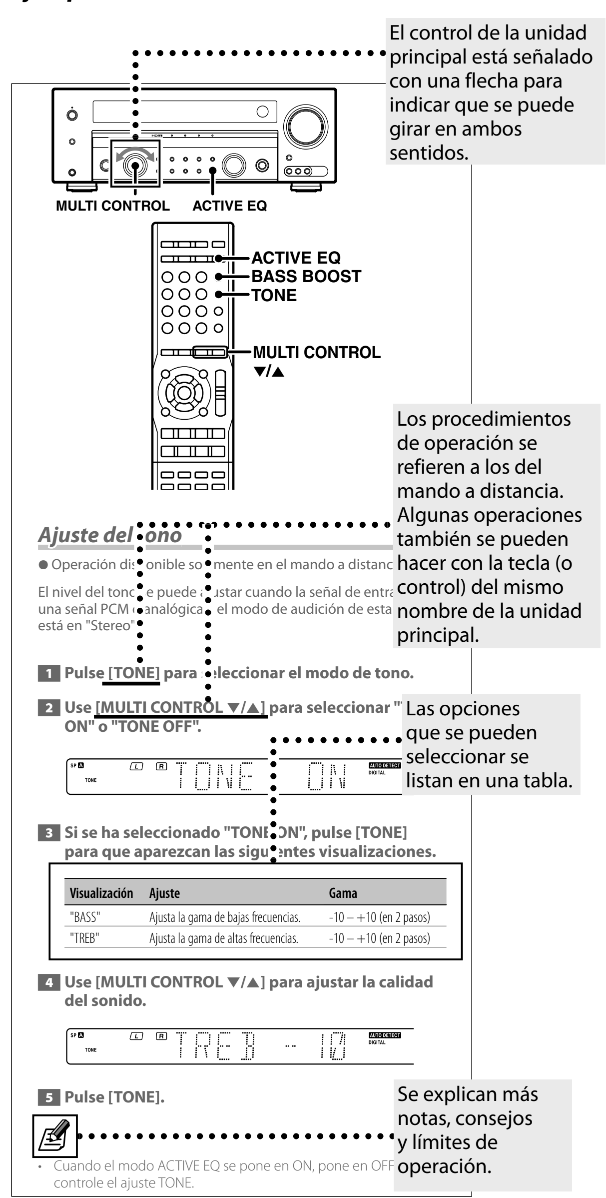
Función de retraso de audio (Sincronización de voz) → 25

Esta función corrige la desviación entre video y audio.

Notas acerca de las instrucciones

Las instrucciones de operación de este manual asumen que el usuario opera principalmente el receptor usando el mando a distancia. Cuando la misma operación también se puede hacer en la unidad principal, el método de operación se indica en las ilustraciones.
Los controles [VOLUME CONTROL], [MULTI CONTROL] e [INPUT SELECTOR] de la unidad principal se utilizan girándolos a izquierda o derecha.

Ejemplo:



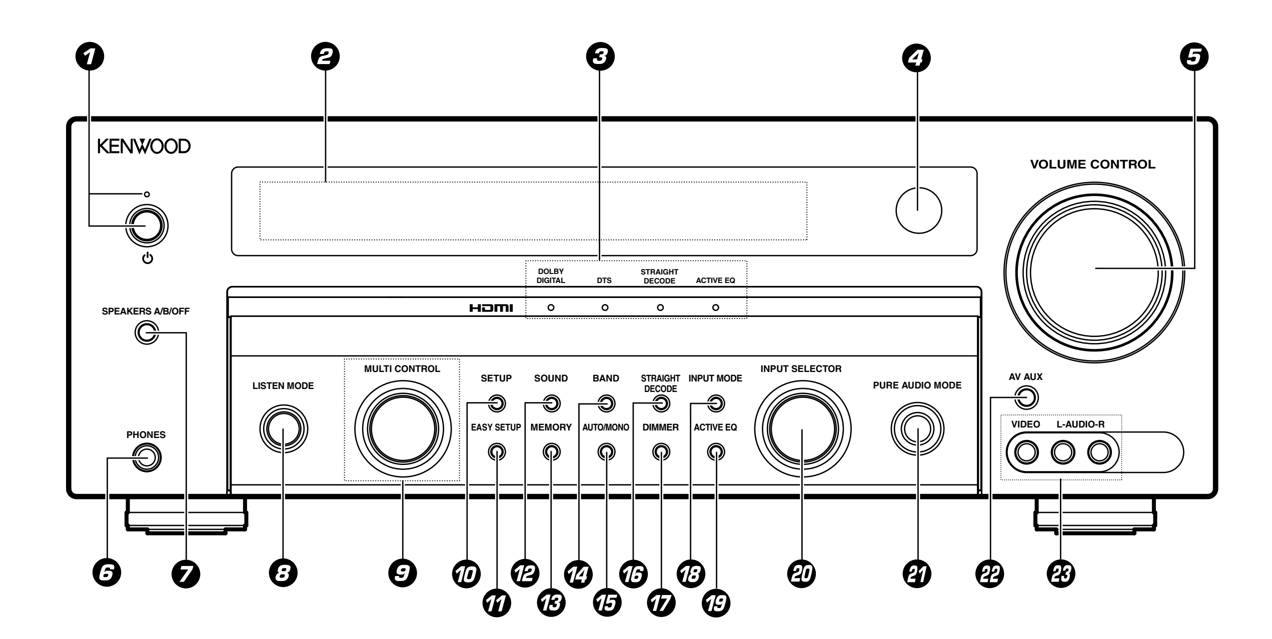


- Las ilustraciones del visualizador de la unidad principal y los ejemplos de las operaciones se muestran con fines explicativos, y pueden ser diferentes de las imágenes u operaciones reales.

ESPAÑOL

Nombres y funciones de los componentes

Unidad principal



1 **Tecla ⏻ (alimentación)**
Indicador de espera
Se explican más notas, consejos y límites de operación.
Cuando la unidad está en el modo de espera, el indicador de espera se enciende.

2 **Visualizador**

3 **Indicadores LED de envolvente**
Indicador DOLBY DIGITAL
Se ilumina cuando esta unidad se encuentra en el modo Dolby Digital.
Indicador DTS
Se ilumina cuando esta unidad se encuentra en el modo DTS.
Indicador STRAIGHT DECODE
Se ilumina cuando esta unidad se encuentra en el modo STRAIGHT DECODE.
Indicador ACTIVE EQ
Se ilumina cuando esta unidad se encuentra en el modo ACTIVE EQ.

4 **Sensor remoto**

5 **Mando VOLUME CONTROL**

6 **Toma PHONES**
Utilícela para escuchar el sonido mediante auriculares.

7 **Tecla SPEAKERS A/B/OFF**
Utilícela para seleccionar el altavoz delantero, o para no seleccionarlo.

8 **Mando LISTEN MODE** → 32
Utilícela para seleccionar el modo de audición.

9 **Mando MULTI CONTROL**
Utilícelo para controlar diversos ajustes.

10 **Tecla SETUP** → 22
Se usa para configurar esta unidad.

11 **Tecla EASY SETUP** → 21
Se usa para configurar fácilmente los altavoces.

12 **Tecla SOUND** → 39
Utilícela para ajustar la calidad del sonido y los efectos ambientales.

13 **Tecla MEMORY** → 35
Utilícela para memorizar automáticamente emisoras de radio.

14 **Tecla BAND**
Utilícela para seleccionar la banda de emisión.

15 **Tecla AUTO/MONO**
Utilícela para seleccionar el modo de sintonización automática o manual. → 34
Utilícela para seleccionar un modo de audición. → 38

16 **Tecla STRAIGHT DECODE** → 27
Se usa para activar/desactivar el modo de decodificación directa.

17 **Tecla DIMMER** → 42
Se usa para cambiar el brillo del visualizador y los indicadores.

18 **Tecla INPUT MODE** → 26
Se usa para seleccionar el modo de entrada.

19 **Tecla ACTIVE EQ** → 39
Utilícelo para seleccionar el ajuste ACTIVE EQ.

20 **Mando INPUT SELECTOR**
Utilícelo para seleccionar las fuentes de entrada.

21 **Tecla PURE AUDIO MODE** → 28
Indicador PURE AUDIO MODE
Se usa para activar/desactivar PURE AUDIO MODE.
Cuando este modo está activado, el indicador PURE AUDIO MODE se enciende.

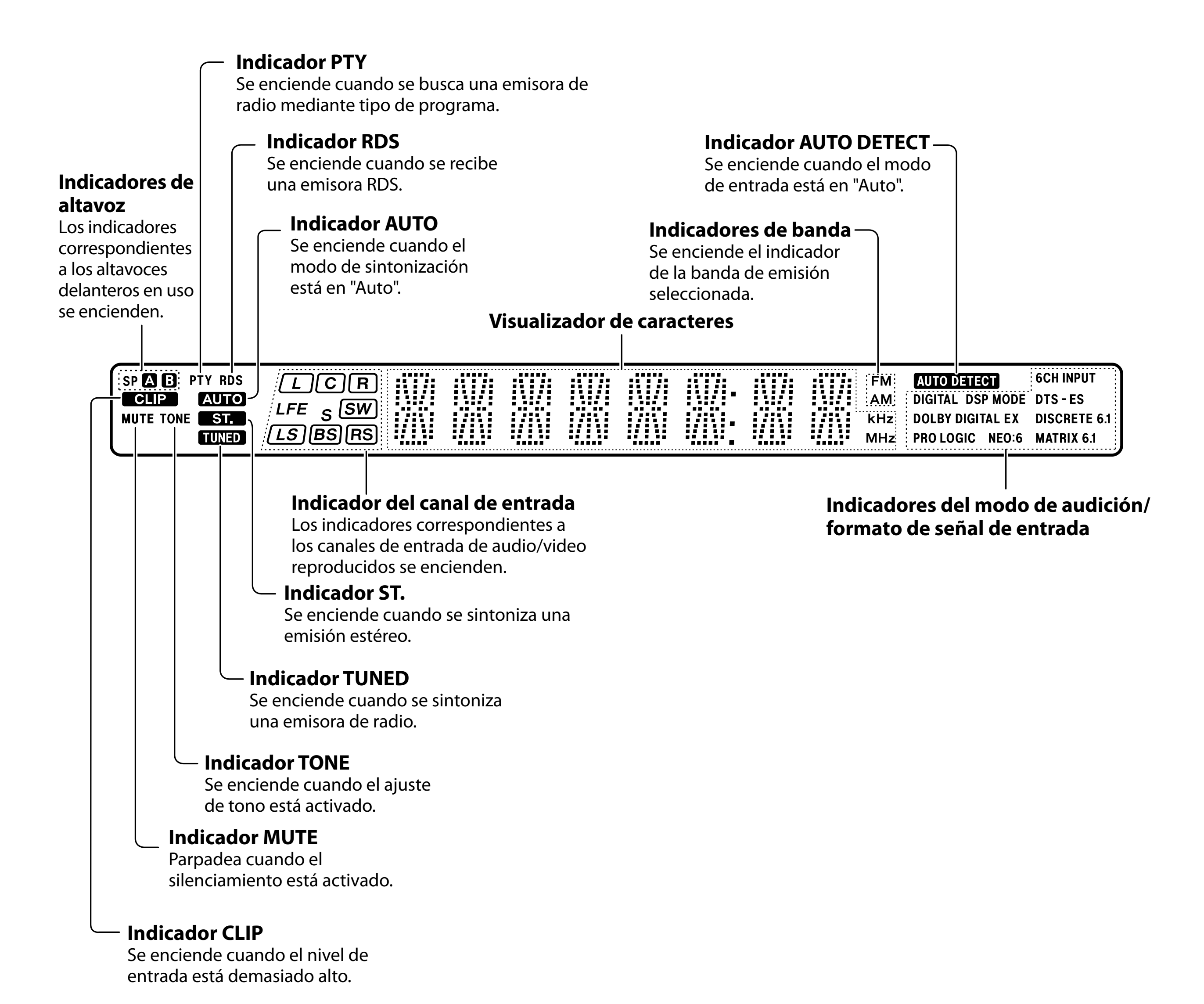
22 **Tecla AV AUX**
Utilícela para seleccionar la fuente AV AUX.

23 **Toma AV AUX**
Utilícela para conectar un aparato tal como una videocámara o una consola de videojuegos.

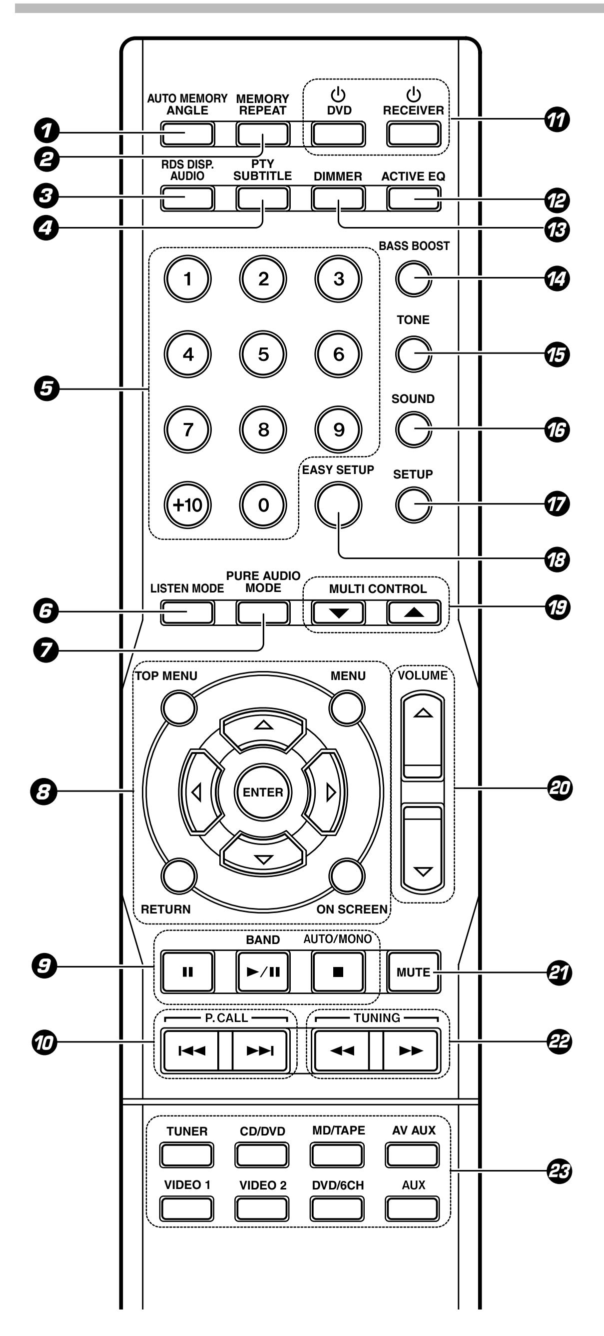
Modo de alimentación en espera

Mientras el indicador del modo de espera de este aparato esté encendido fluirá una pequeña cantidad de corriente al circuito interno del aparato para proteger el contenido de la memoria. Esta condición recibe el nombre de modo de alimentación en espera del aparato. Mientras el aparato está en el modo de espera, ésta podrá encenderse desde el mando a distancia.

Visualizador



Mando a distancia



❶ **Tecla AUTO MEMORY** → 35
Utilícela para memorizar automáticamente emisoras de RDS y FM.
Tecla ANGLE
Utilícela para operar el reproductor de DVD de Kenwood.*

❷ **Tecla MEMORY** → 35
Utilícela para memorizar automáticamente emisoras de radio.
Tecla REPEAT
Utilícela para operar el reproductor de DVD de Kenwood.*

❸ **Tecla RDS DISP.** → 37
Utilícela para visualizar información RDS.
Tecla AUDIO
Utilícela para operar el reproductor de DVD de Kenwood.*

❹ **Tecla PTY** → 36
Utilícela para realizar búsquedas PTY.
Tecla SUBTITLE
Utilícela para operar el reproductor de DVD de Kenwood.*

❺ **Teclas Numéricas**
Utilícela para acceder al canal presintonizado.
Utilícela para operar el reproductor de DVD de Kenwood.*

❻ **Tecla LISTEN MODE** → 32
Utilícela para seleccionar un modo de audición.

❼ **Tecla PURE AUDIO MODE** → 28
Se usa para activar/desactivar PURE AUDIO MODE.

❽ **Teclas ▲, ▼, ◄, ►**
Tecla ENTER
Tecla TOP MENU
Tecla MENU
Tecla RETURN
Tecla ON SCREEN
Utilícela para operar el reproductor de DVD de Kenwood.*

❾ **Tecla II**
Utilícela para operar el reproductor de DVD de Kenwood.*
Tecla BAND → 34
Utilícela para seleccionar la banda de emisión.
Tecla ►/II
Utilícela para operar el reproductor de DVD de Kenwood.*
Tecla AUTO/MONO → 34
Utilícela para seleccionar el modo de sintonización automática o manual.
Tecla ■
Utilícela para operar el reproductor de DVD de Kenwood.*

❿ **Teclas P.CALL |◄◄/►►|**
Se enciende cuando el nivel de entrada está demasiado alto. → 36
Utilícela para operar el reproductor de DVD de Kenwood.*

⓫ **Tecla ⏻ RECEIVER**
Utilícela para activar y desactivar esta unidad.
Tecla ⏻ DVD
Utilícela para activar y desactivar el reproductor de DVD de Kenwood.

⓬ **Tecla ACTIVE EQ** → 39
Utilícelo para seleccionar el ajuste ACTIVE EQ.

⓭ **Tecla DIMMER** → 42
Utilícela para ajustar el brillo del visualizador y los indicadores.

⓮ **Tecla BASS BOOST** → 39
Utilícela para seleccionar el ajuste máximo para la gama de baja frecuencia.

⓯ **Tecla TONE** → 39
Se emplea para cambiar el estado de control de TONE.

⓰ **Tecla SOUND** → 40
Utilícela para ajustar la calidad del sonido y los efectos ambientales.

⓱ **Tecla SETUP** → 22
Utilícela para seleccionar ajustes de los altavoces.

⓲ **Tecla EASY SETUP** → 21
Utilícela para seleccionar ajustes de altavoces.

⓳ **Teclas MULTI CONTROL ▼/▲**
Seleccione un elemento de configuración.

⓴ **Teclas VOLUME △/▽**
Utilícelas para ajustar el volumen del modelo.

㉑ **Tecla MUTE** → 42
Utilícela para desactivar el sonido temporalmente.

㉒ **Teclas TUNING ◄◄/►►** → 34
Utilícela para seleccionar la emisora de radio.
Utilícela para operar el reproductor de DVD de Kenwood.*

㉓ **Teclas de fuentes de entrada**
Utilícelo para seleccionar las fuentes de entrada.



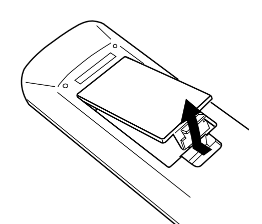
- * Para saber cómo usar las teclas para operar el reproductor de DVD de Kenwood, vea <Operaciones de mando a distancia para reproductores de DVD de Kenwood> → 43.

ESPAÑOL

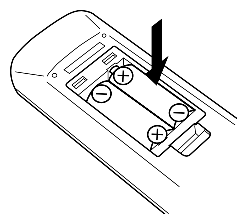
Preparación del mando a distancia

Inserción de las pilas

1 Retire la cubierta.

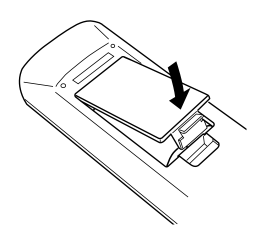


2 Inserte las pilas.



Inserte dos pilas (R03) siguiendo las indicaciones de polaridad.

3 Cierre la cubierta.





- La duración de las pilas suministradas puede ser inferior a la de pilas comunes debido al uso durante comprobaciones de funcionamiento.

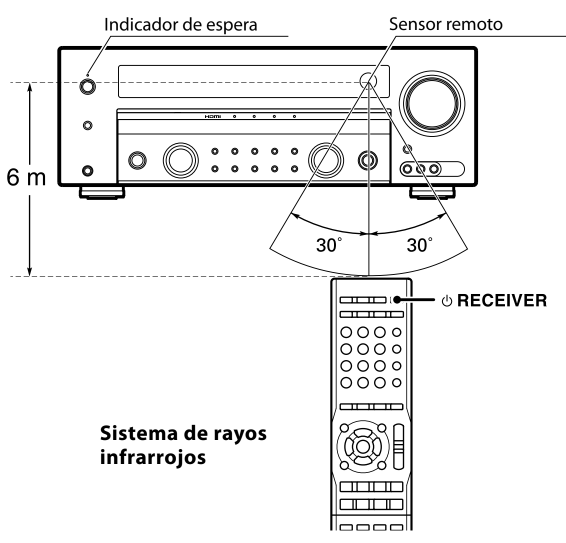
⚠PRECAUCIÓN

No deje la batería cerca del fuego o expuesta a la luz solar directa.
Puede producirse un incendio, una explosión o un calor excesivo.

Operación

Cuando el indicador STANDBY está iluminado, la alimentación se activa al pulsar [⏻ RECEIVER] del mando a distancia. Cuando la alimentación se active, pulse la tecla que desee utilizar.

Cuando utilice los componentes conectados, pulse siempre la tecla de entrada del componente que quiera usar en primer lugar para poner el mando a distancia en el modo de la fuente de entrada seleccionada, y luego pulse las teclas de operación correspondientes.





- Si la distancia de alcance del mando a distancia disminuye, sustituya las dos pilas por unas nuevas.
- Pueden producirse fallos de funcionamiento si orienta el sensor remoto hacia la luz solar directa, o bajo la iluminación directa de una lámpara fluorescente de alta frecuencia.
  En tal caso, cambie la ubicación del sistema para evitar fallos de funcionamiento.

ESPAÑOL

Configuración del sistema

⚠ *PRECAUCIÓN*
No conecte el cable de alimentación a la toma mural hasta completar todas las conexiones.

Realice las conexiones como se muestra en las páginas siguientes.

Cuando conecte los componentes de sistema relacionados, asegúrese de consultar también los manuales de instrucciones suministrados con los componentes que conecte.



- Asegúrese de insertar firmemente todos los cables de conexión. Si las conexiones son imperfectas, puede no producirse el sonido o puede interferir ruido.
- Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de la toma de CA antes de enchufar o desenchufar cualquier cable de conexión. Si enchufa o desenchufa los cables de conexión sin desconectar el cable de alimentación, pueden producirse fallos de funcionamiento y daños a la unidad.
- Si esta unidad se instala cerca de una fuente de magnetismo, un imán por ejemplo, en la pantalla del TV podrán notarse irregularidades en el color debido a la interferencia producida por los altavoces. Tenga cuidado con la instalación.

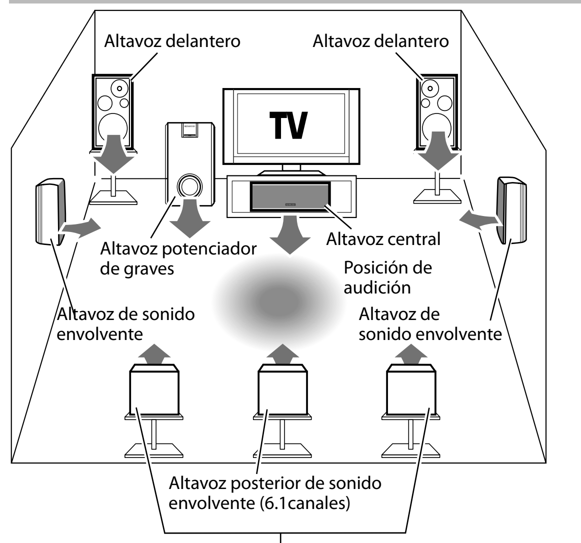
Fallo del microprocesador

Si no es posible utilizar los aparatos o aparece una visualización errónea, aunque todas las conexiones estén bien hecesas, reponga el microprocesador consultando <Solución de problemas>. → 44

⚠ *PRECAUCIÓN*
No se interrumpirá completamente la alimentación de corriente de la toma de pared de este equipo al desactivar el interruptor de encendido.
Instale el equipo de forma que sea fácil acceder a la toma de pared y, en caso de emergencia, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de pared.

⚠ *PRECAUCIÓN*
Asegúrese de seguir las instrucciones siguientes. De lo contrario se bloqueará la ventilación apropiada y se causarán daños o peligros de incendio.
- No ponga ningún objeto encima de la unidad que pueda impedir la salida del calor.
- No tape la unidad con un paño ni la instale sobre una alfombra o colchón.
- No instale la unidad en un lugar mal ventilado.
- Deje un espacio alrededor de la unidad (a partir de los extremos, incluyendo proyecciones) igual o superior al mostrado abajo.
  Panel superior : 50 cm
  Panel lateral: 10 cm
  Panel trasero: 10 cm

Colocación de altavoces



Altavoces delanteros:

Instale en las posiciones delanteras derecha e izquierda. La instalación simétrica es ideal. Los altavoces delanteros se usan siempre independientemente del modo de audición.

Altavoz central:

Instale en la posición central delantera. Este altavoz mejora el posicionamiento de la imagen acústica y la reproducción del movimiento del sonido.

Altavoces de sonido envolvente:

Instálelo a la altura o un poco por detrás, a la derecha y a la izquierda, de la posición de audición , y en un lugar elevado (preferiblemente a un metro por encima de los oídos del oyente). La instalación simétrica es ideal. Los altavoces de sonido envolvente reproducen la sensación de movimiento y presencia del sonido.

Altavoz potenciador de graves:

En general, instálelos en la posición central delantera, cerca de los altavoces delanteros. El altavoz de subgraves reproduce efectos de graves potentes. Como es menos direccional que otros altavoces se puede instalar de forma que los graves se reproduzcan mejor según la disposición de la sala de audición.

Altavoces posterior de sonido envolvente:

Instálelo en la parte trasera de la posición de audición, a la misma altura que los altavoces de sonido envolvente.
Cuando sólo esté instalado un altavoz de sonido envolvente trasero, el sistema se convertirá en un sistema de sonido envolvente de 6.1 canales. Cuando estén instalados dos altavoces de sonido envolvente traseros, el sistema se convertirá en un sistema de sonido envolvente de 7.1 canales.



- La reproducción envolvente ideal se puede lograr cuando están instalados todos los altavoces indicados más arriba. Si el altavoz central y/o el altavoz de subgraves no está instalado, el sistema optimiza la reproducción según el sistema actual asignando el sonido de los canales ausentes a otros altavoces.

Conexión de componentes equipados con terminales HDMI

Esta unidad tiene terminales HDMI que le permiten disfrutar de video de alta definición, como el de los discos Blu-ray.

La conexión de audio ([A] o [B]) es necesaria para dar salida a la señal de audio de los altavoces conectados a esta unidad.

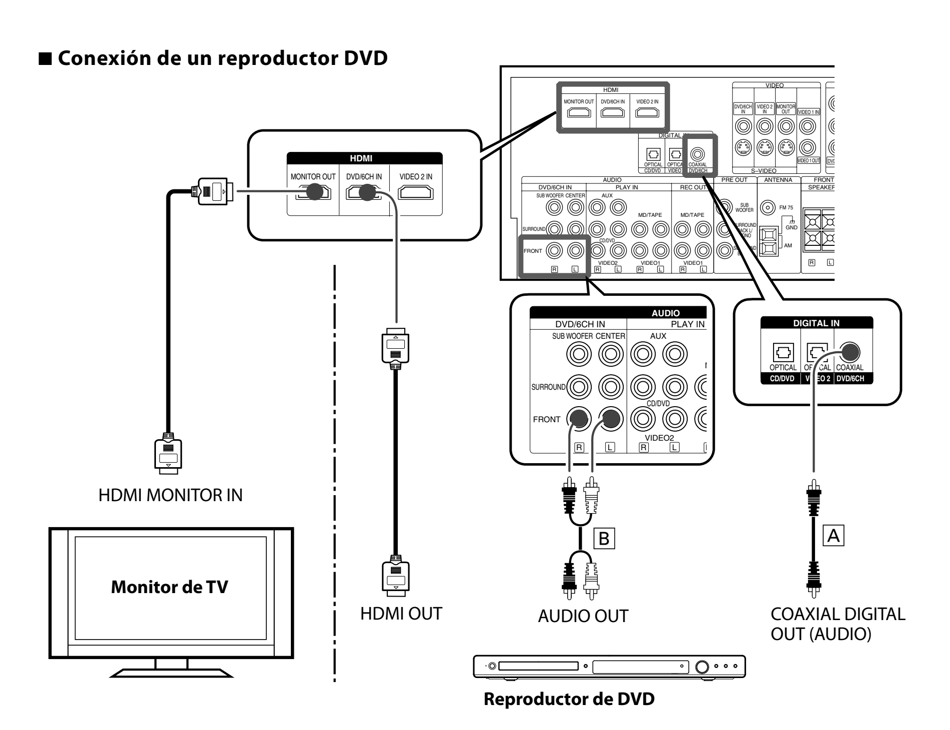
1 Usando un cable HDMI, conecte el terminal de entrada HDMI de esta unidad al terminal de salida HDMI de un componente de reproducción.

2 Conecte la línea de audio [A] (digital) o [B] (analógica).

3 Usando otro cable HDMI, conecte el terminal de salida de monitor HDMI de esta unidad al terminal de entrada HDMI del monitor de TV.

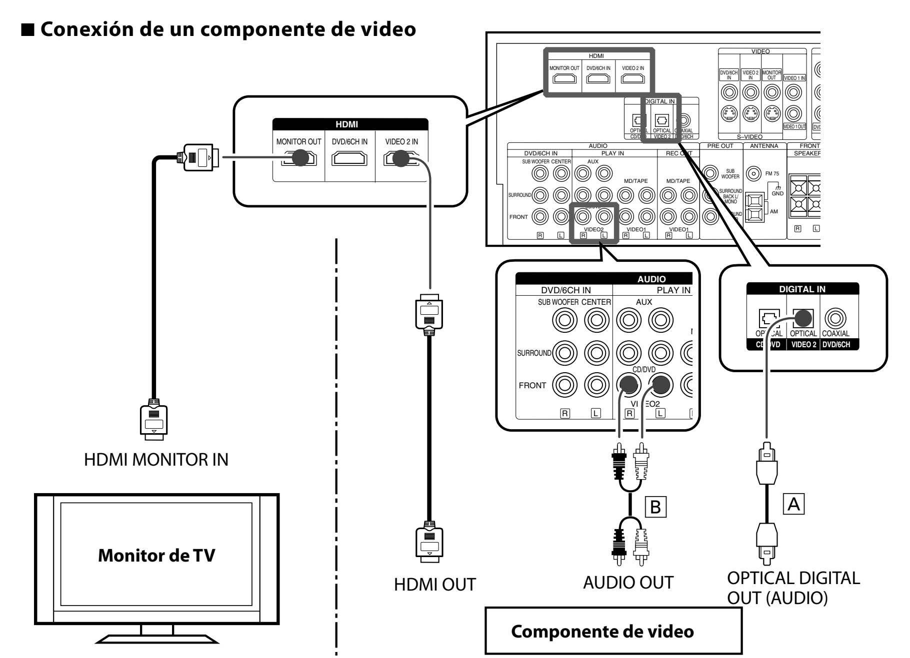
Se recomienda silenciar el TV para obtener el mejor sonido envolvente de los altavoces conectados a esta unidad.

■ Conexión de un reproductor DVD



Reproductor de DVD

■ Conexión de un componente de video



Componente de video



- Use un cable de categoría 2 compatible con HDMI (cable High Speed HDMI™) para hacer la conexión.
- Si la resolución de la señal de video de entrada es diferente de la del TV no sale video. En este caso, ajuste la resolución en el reproductor DVD.
- Para conectar un TV con terminal de entrada DVI se necesita un cable convertidor HDMI/DVI. El TV también tiene que se compatible con HDCP (Protección de Contenido Digital de Ancho de Banda Alto). Note que el video puede no ser monitoreado según los componentes combinados.

Conexión de un reproductor DVD

1 Conecte la línea de audio : Conexión [A] (analógica) o [B] (digital)

2 Conecte la línea de video y el monitor de TV : Conexión [C] y [F] o Conexión [D] y [E]

VIDEO
DVD/6CH IN
VIDEO 2 IN
MONITOR OUT
VIDEO 1 IN
VIDEO 1 OUT
S–VIDEO

AUDIO
DVD/6CH IN
PLAY IN
SUB WOOFER
CENTER
AUX
SURROUND
CD/DVD
FRONT
VIDEO2
R
L

DIGITAL IN
OPTICAL CD/DVD
OPTICAL VIDEO 2
COAXIAL DVD/6CH

A
B
C
D
E
F

AUDIO OUT
COAXIAL DIGITAL OUT (AUDIO)
VIDEO OUT
S-VIDEO OUT
Al monitor de TV S-VIDEO MONITOR IN
Al monitor de TV VIDEO MONITOR IN

Reproductor de DVD

Monitor de TV

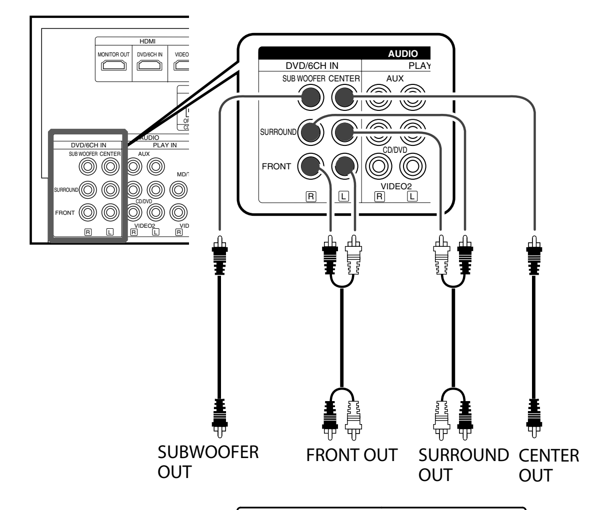
- Si su reproductor de DVD tiene COMPONENT VIDEO OUT se puede hacer la conexión COMPONENT VIDEO para mejorar la calidad de video. (<Conexión de reproductores de video (conexión COMPONENT VIDEO)> → 16)

Conexión de un reproductor DVD con terminal de salida de audio multicanal

1 Conecte la línea de audio como se muestra a la derecha.

2 Conecte la línea de video.

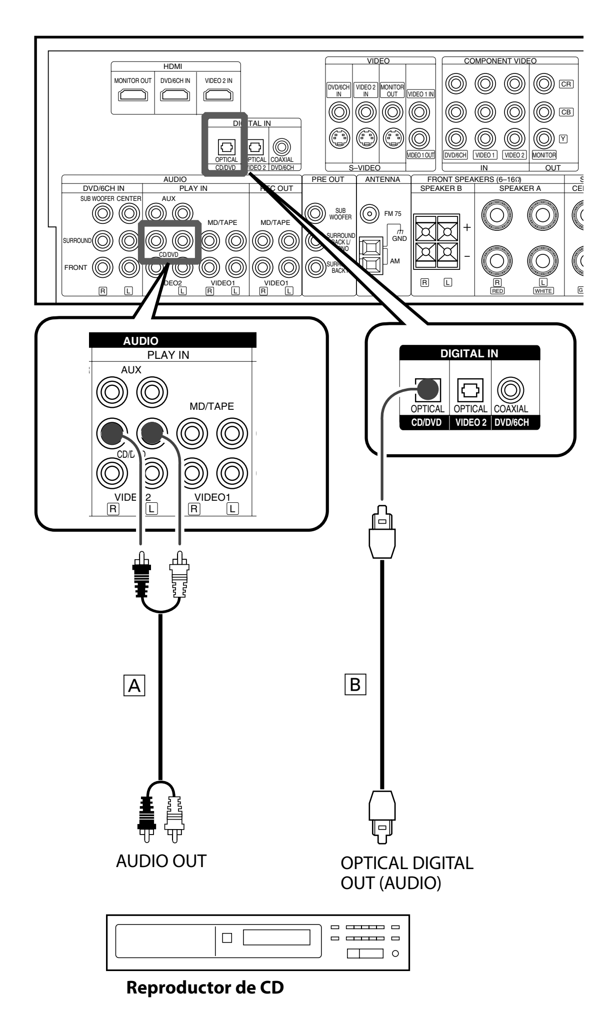
Vea <Conexión de un reproductor DVD> más arriba para conectar la línea de video.



ESPAÑOL

Conexión de un reproductor CD

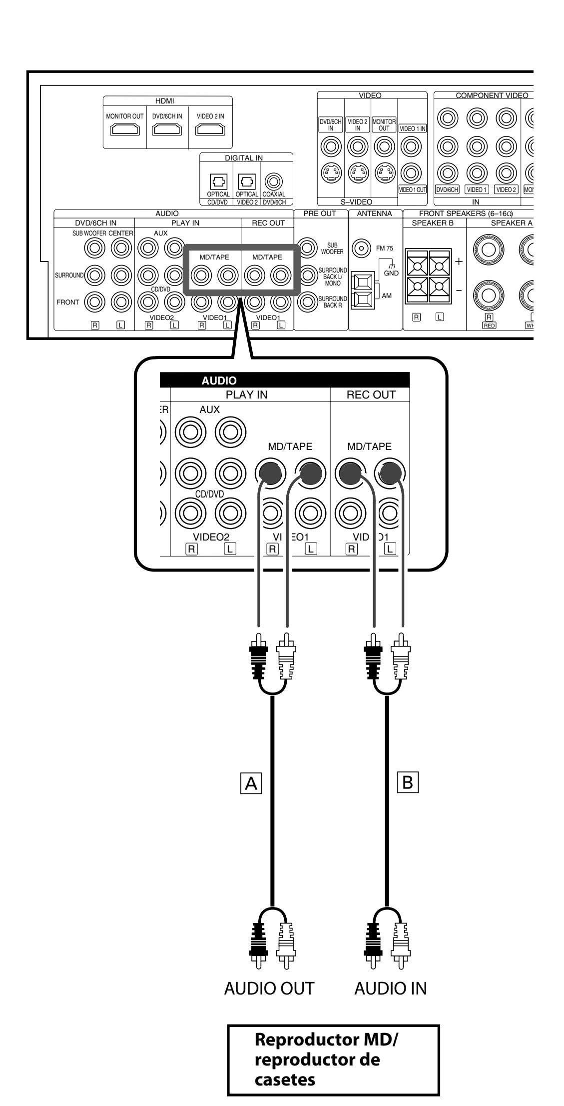
1 Conecte la línea de audio : Conexión [A] (analógica) o [B] (digital)



Reproductor de CD

Conexión de un reproductor MD/ reproductor de casetes

1 Conecte la línea de audio : Conexión [A] y [B]



Reproductor MD/ reproductor de casetes

ESPAÑOL



- La conexión [B] no es necesaria si el componente conectado no se usa para grabar.

Conexión de un reproductor de video

1 Conecte la línea de audio : Conexión A (analógica) o B (digital)

2 Conecte la línea de video y el monitor de TV : Conexión C y F o Conexión D y E

AUDIO
DVD/6CH IN
PLAY
SUB WOOFER CENTER
AUX
SURROUND
FRONT
CD/DVD
VIDEO2
R L R L

DIGITAL IN
OPTICAL CD/DVD
OPTICAL VIDEO 2
COAXIAL DVD/6CH

VIDEO
DVD/6CH IN
VIDEO 2 IN
MONITOR OUT
VIDEO 1 IN
VIDEO 1 OUT
S–VIDEO

A B C D E F

AUDIO OUT

OPTICAL DIGITAL OUT (AUDIO)

VIDEO OUT

S-VIDEO OUT

Al monitor de TV S-VIDEO MONITOR IN

Al monitor de TV VIDEO MONITOR IN

Reproductor DVD, etc.

Monitor de TV



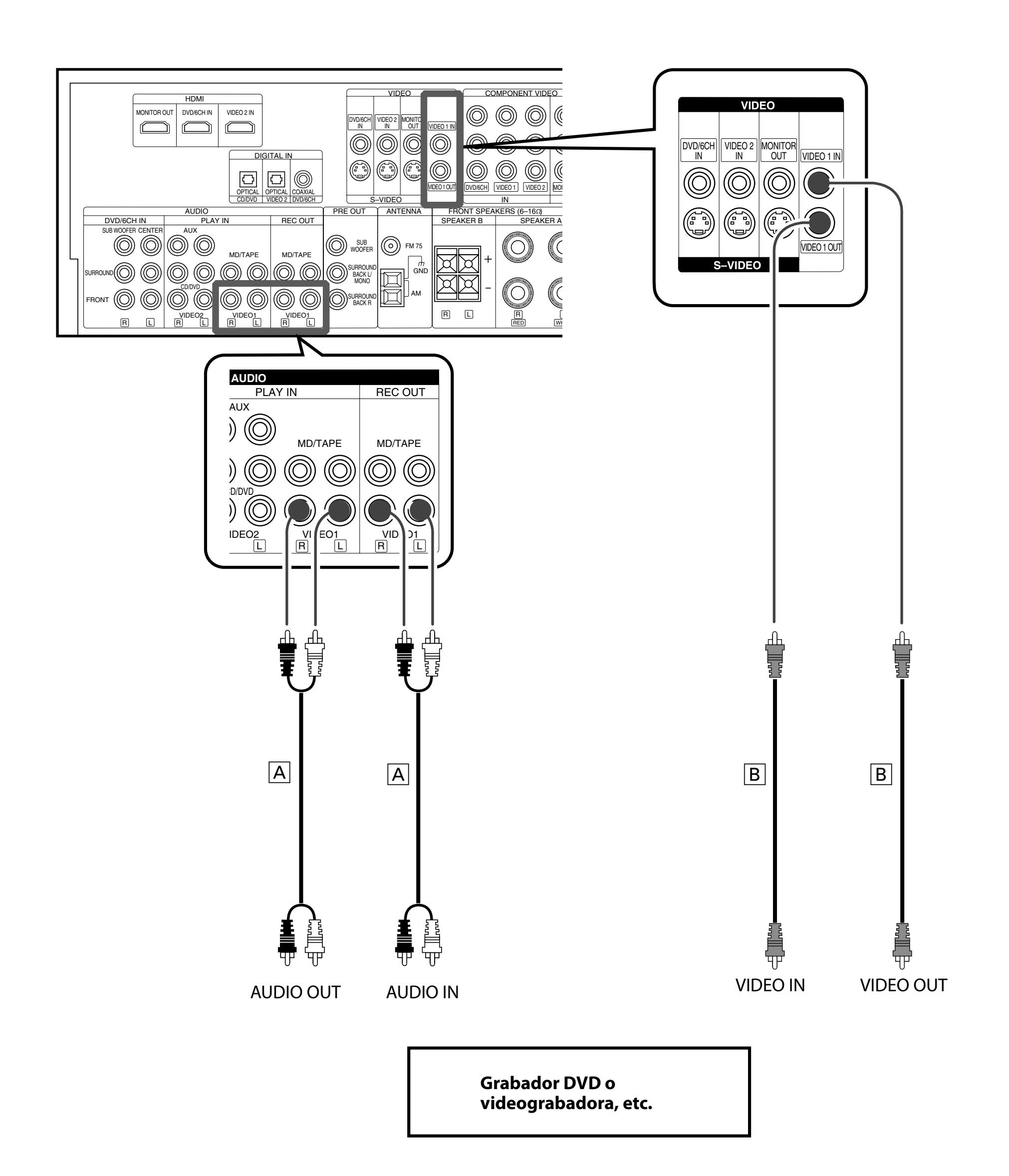
- Si su reproductor VIDEO tiene COMPONENT VIDEO OUT se puede hacer la conexión COMPONENT VIDEO para mejorar la calidad de video. (<Conexión de reproductores de video (conexión COMPONENT VIDEO)> → 16)

ESPAÑOL

Conexión de una videograbadora

1 Conecte la línea de audio : Conexión A

2 Conecte la línea de video : Conexión B



Conexión de reproductores de video (conexión COMPONENT VIDEO)

La descripción de la conexión de un reproductor DVD es un ejemplo.

1 Conecte la línea de audio : Vea <Conexión de un reproductor DVD> → 12 y haga la conexión de audio.

2 Conecte la línea de video y el monitor de TV como se muestra más abajo.

COMPONENT VIDEO

VIDEO OUT

COMPONENT VIDEO
MONITOR IN

Reproductor de DVD

Monitor de TV

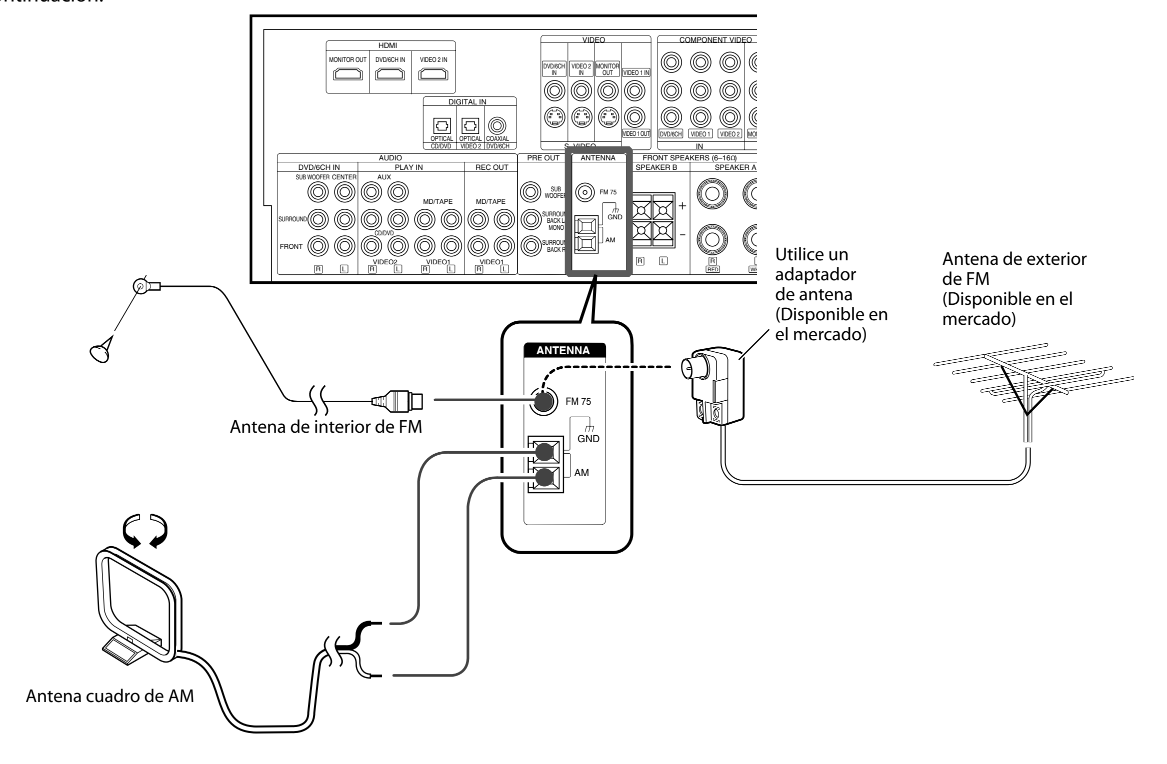


- Conecte de igual forma los terminales VIDEO 1 y VIDEO 2.
- Si el reproductor de DVD tiene salida de 6 canales se podrá hacer la conexión a los terminales DVD/6CH IN. (<Conexión de un reproductor DVD con terminal de salida de audio multicanal> → 12)
- Si algún componente de video está conectado a los terminales COMPONENT y el resto está conectado a los terminales VIDEO normales (video compuesto), asegúrese de conectar el TV a los terminales MONITOR OUT de COMPONENT VIDEO y VIDEO.
- Dependiendo del tipo de TV, puede que sea necesario cambiar la entrada del TV según el tipo de entrada de video (entrada COMPONENT o VIDEO (COMPOSITE)). Consulte el manual de instrucciones de su TV para tener más información.

ESPAÑOL

Conexión de las antenas

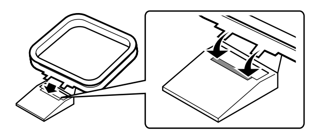
La recepción de la emisión no es posible a menos que las antenas estén conectadas. Conecte las antenas correctamente, según se indica a continuación.



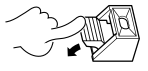
Antena cuadro de AM

La antena cuadro suministrada es para utilizarse en interiores. Colóquela lo más alejada posible este modelo, TV, cables de altavoz y cable de alimentación, y ajuste la orientación para obtener la mejor recepción posible. Ajuste el sentido para obtener la mejor recepción.

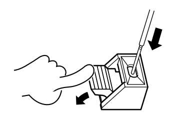
1 Fíjela al soporte.



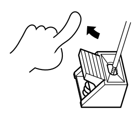
2 Presione la palanca.



3 Inserte el cable de antena.



4 Ajuste la palanca en su posición anterior.

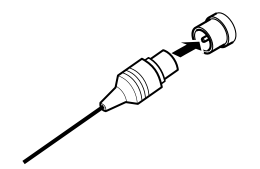


5 Coloque la antena y ajuste su sentido.

Antena de interior de FM

La antena de interior suministrada es sólo de uso temporal. Para recibir la señal de forma estable, se recomienda utilizar una antena de exterior. Desconecte la antena de interior cuando conecte una de exterior.

1 Inserte el cable de antena.



2 Fije la antena en una pared.

Antena de exterior de FM

Introduzca en la sala el cable coaxial de 75Ω conectado a la antena de exterior de FM y conéctelo al terminal FM 75Ω.

Conexión de los altavoces

Altavoces posterior de sonido envolvente
Izquierdo Derecho

Altavoz potenciador de graves activado automáticomente

PRE OUT
SUB WOOFER
SURROUND BACK L/ MONO
SURROUND BACK R

Para la configuración de altavoces de 6.1 canales, conecte el altavoz posterior de sonido envolvente a este terminal (con amplificador de potencia conectado entre ellos). Seleccione "BS MONO" en la configuración de altavoces ➞ 23.

Amplificador de potencia

FRONT SPEAKERS (6–16Ω) SURROUND SPEAKERS (6–16Ω)
SPEAKER B SPEAKER A CENTER SURROUND
R L RED WHITE GREEN GRAY BLUE

Derecho Izquierdo
Altavoces delanteros B

Derecho Izquierdo
Altavoces delanteros A

Derecho Izquierdo
Altavoces de sonido envolvente

Altavoz central



- Impedancia de altavoz
  Tras comprobar las indicaciones de impedancia de altavoz impresas en el panel posterior este receptor, conecte altavoces con los mismos valores nominales de impedancia. Si utiliza altavoces con una impedancia nominal diferente a la indicada en el panel posterior este receptor, podrían producirse fallos de funcionamiento o daños a los altavoces o al receptor.

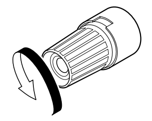
Conexión de los terminales

Terminal tipo atornillado

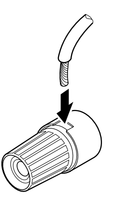
1 Retire el revestimiento.



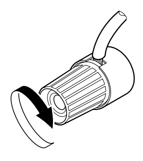
2 Afloje.



3 Inserte el cable.

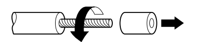


4 Asegure.

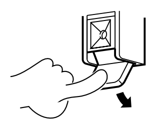


Terminal tipo empuje

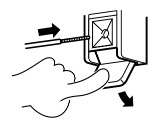
1 Retire el revestimiento.



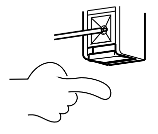
2 Presione la palanca.



3 Inserte el cable.



4 Ajuste la palanca en su posición anterior.

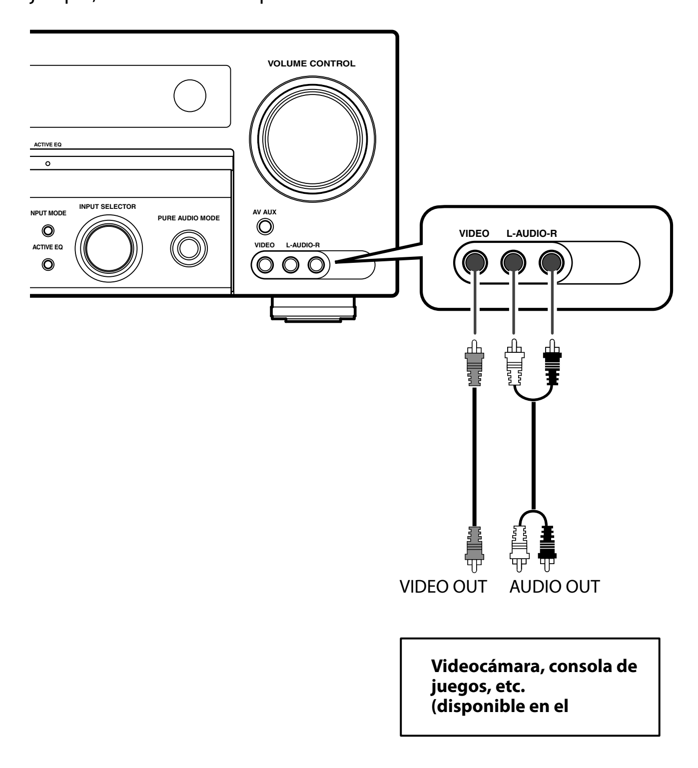




- No cortocircuite nunca los cables de altavoz + y –.
- Si los altavoces izquierdo y derecho se conectan inversamente o si los cables de altavoz se conectan con la polaridad invertida, el sonido no será natural y se oirá con imagen acústica ambigua. Asegúrese de conectar los altavoces correctamente.

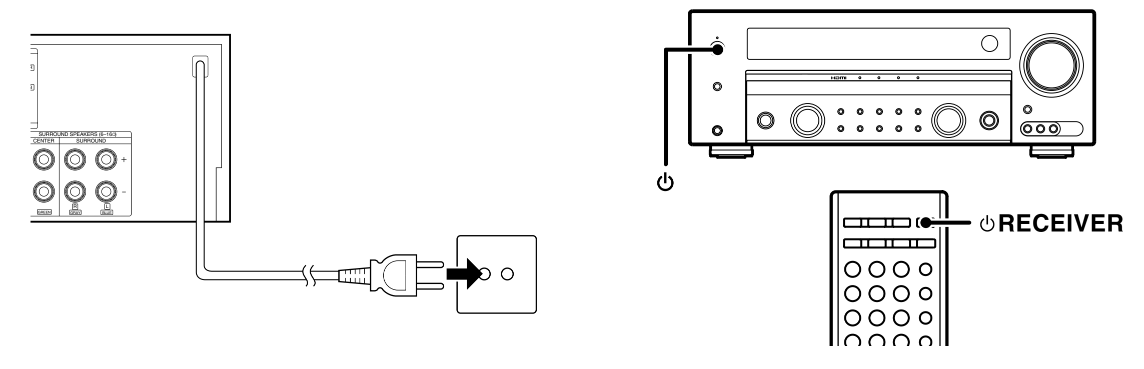
Conexión a los conectores AV AUX

A los conectores [AV AUX] del panel delantero de esta unidad se puede conectar un componente que no se conecte habitualmente a esta unidad como, por ejemplo, una videocámara portátil.



Videocámara, consola de juegos, etc. (disponible en el

Encendido de esta unidad



1 Después de terminar todas las conexiones necesarias, conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.

El indicador de espera del panel delantero se enciende en rojo para indicar el modo de espera.

2 Pulse la tecla [⏻ (Power)] de esta unidad o la tecla [⏻ RECEIVER] del mando a distancia para encender esta unidad.

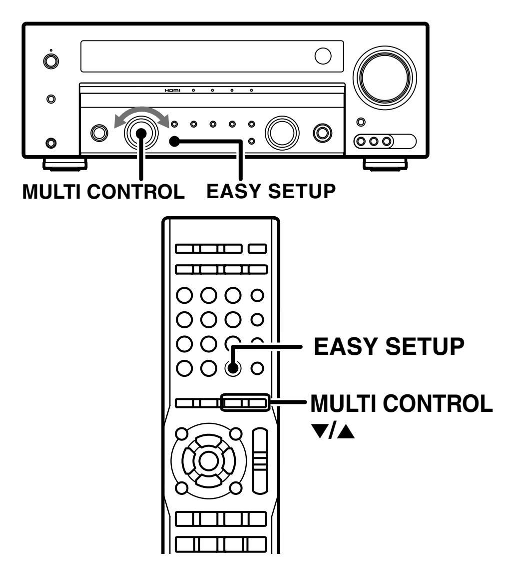
El indicador de espera del panel delantero se apaga y se enciende el visualizador.

Para apagar esta unidad (modo de espera)

Pulse la tecla [⏻ (Power)] de esta unidad o la tecla [⏻ RECEIVER] del mando a distancia.

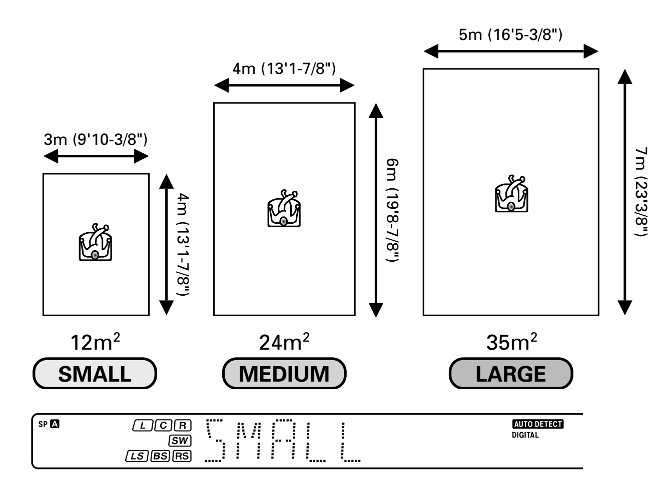
Configuración de los altavoces (Easy Setup)

La configuración de los altavoces se puede completar seleccionando simplemente el tipo de habitación y la posición de audición. El audio se puede corregir automáticamente según las características del sistema de altavoces utilizado.
Si se requieren ajustes de altavoces detallados, use el procedimiento de <Configuración de altavoz> ➞22.



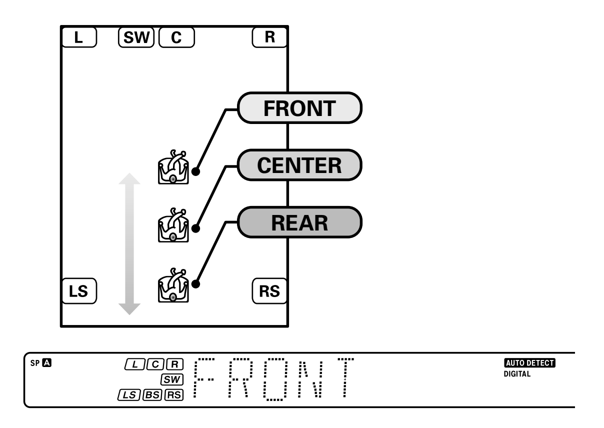
1 **Pulse [EASY SETUP] para entrar en el modo de configuracion fácil.**

2 **Use [MULTI CONTROL ▼/▲] para seleccionar su tipo de habitación.**



3 **Pulse [EASY SETUP].**

4 **Use [MULTI CONTROL ▼/▲] para seleccionar su tipo de habitación.**



5 **Pulse [EASY SETUP].**

Los altavoces se configuran como se muestra más abajo.
- Altavoz potenciador de graves : ON
- Altavoz delantero : Tamaño medio
- Altavoz central : Tamaño medio
- Altavoz de sonido envolvente : Tamaño medio
- Remezcla* de altavoz potenciador de graves : ON

* La función para añadir los graves de otros canales al canal potenciador de graves según la configuración de los altavoces.



- La configuración fácil puede que no sea apropiada con ciertos sistemas de altavoces o ambientes de escucha. En este caso, lea <Configuración de los altavoces (Configuración detallada)> ➞22.
- La configuración fácil sólo puede establecer el sistema de 5.1 canales. Si se necesita la configuración de 6.1 ó 7.1 canales, vaya a <Configuración de los altavoces (Configuración detallada)> ➞22.

ESPAÑOL

Configuración de altavoz

Los ajustes detallados siguientes le permiten disfrutar del rendimiento completo del receptor según el ambiente de su sala de audición.

Los ajustes de los altavoces consisten en 6 elementos.

Configuración de altavoces ("SP SETUP") → 23

Seleccione si se usa cada canal de altavoz o, si se usa, seleccione su tamaño.

La función Easy Setup le permite hacer más fácilmente los ajustes de los altavoces.
Vea <Configuración de los altavoces (Easy Setup)> → 21



Tono de prueba ("TEST TONE") → 24

Seleccione el nivel de salida de cada altavoz.



Distancia ("DISTANCE") → 24

Seleccione la distancia entre cada altavoz y la posición de audición.

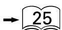


Frecuencia de cruce ("CROSS OVER") → 25

Ponga el límite inferior de las frecuencias de los graves reproducidos por los altavoces en "NML" en <Configuración de altavoces>. Las frecuencias inferiores a la frecuencia establecida aquí se distribuyen a los otros altavoces (a los ajustados en "LRG" y al altavoz de subgraves).



Nivel de efectos de baja frecuencia ("LFE LVL")



Seleccione el nivel de mejora de los graves.

El canal de efectos de baja frecuencia envía señales de graves no direccionales independientes al altavoz potenciador de graves para proporcionar efectos de sonidos graves más dinámicos y profundos.



Retardo de audio (Sincronización de voz) ("AUDIO DELAY") → 25

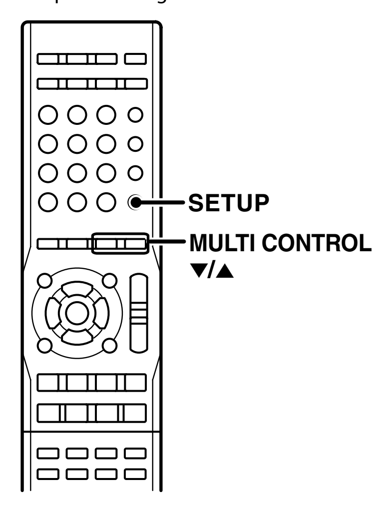
Ajuste la desviación en tiempo entre video y audio.



¡Ajustes de altavoces finalizados!

Inicio del modo de configuración

El procedimiento de configuración es idéntico para todos los elementos de ajuste. Una vez que recuerde el procedimiento siguiente podrá configurar fácilmente otros elementos de ajuste.



1 **Pulse [SETUP] para entrar en el modo de configuracion.**

2 **Use [MULTI CONTROL ▼/▲] para seleccionar el elemento para configurar.**

Visualización	Ajuste
"SP SETUP"	Configuración de altavoces
"TEST TONE"	Tono de prueba
"DISTANCE"	Distancia
"CROSS OVER"	Frecuencia de cruce
"LFE LVL"	Nivel de efectos de baja frecuencia
"AUDIO DELAY"	Retardo de audio
"EXIT"	Salga del modo de configuración.

3 **Pulse [SETUP] para entrar en el modo de configuracion del elemento seleccionado.**

4 **Haga el ajuste consultando la página que describe el elemento seleccionado.**

Para salir del modo de configuración

Seleccione "EXIT" en el paso 2 y pulse [SETUP].



- La tecla [SETUP] y la tecla [MULTI CONTROL] del panel delantero también se pueden usar para seleccionar el elemento en el modo de configuración.

ESPAÑOL

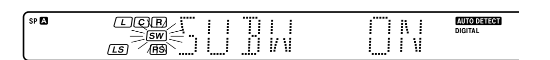
Configuración de altavoces ("SP SETUP")

Esto configura los altavoces de acuerdo con el sistema de altavoces que utilice. Cada vez que se cambia el sistema de altavoces se necesita realizar la configuración de los mismos.

1 Vea <Inicio del modo de configuración> (→ 22) y seleccione "SP SETUP".

2 Use [MULTI CONTROL ▼/▲] para seleccionar el ajuste del altavoz potenciador de graves.

Altavoz	Visualización	Ajuste
Altavoz potenciador de graves	"SUBW ON"	Con altavoz potenciador de graves
	"SUBW OFF"	Sin altavoz potenciador de graves



3 Pulse [SETUP].

4 Repita los pasos 2 – 3 para el resto del ajuste de los altavoces.

Altavoz	Visualización	Ajuste
Altavoz delantero	"FRNT LRG"	Altavoz delantero grande
	"FRNT NML"	Altavoz delantero de tamaño medio
Altavoz central	"CNTR NML"	Altavoz central de tamaño medio
	"CNTR LRG"	Altavoz central de tamaño grande
	"CNTR OFF"	No hay altavoz central conectado.
Altavoz de sonido envolvente	"SURR NML"	Altavoz envolvente de tamaño medio
	"SURR LRG"	Altavoz envolvente grande
	"SURR OFF"	No hay altavoz envolvente conectado.
Altavoz posterior envolvente	"BS LRG"	Altavoz posterior de sonido envolvente grande
	"BS NML"	Altavoz posterior de sonido envolvente de tamaño medio
	"BS OFF"	No hay altavoz posterior de sonido envolvente conectado.
	"BS L/R"*1	Altavoces posteriores derecho e izquierdo de sonido envolvente conectados.
	"BS MONO"*1	Sólo hay un altavoz posterior de sonido envolvente conectado.
Remezcla de altavoz potenciador de graves*2	"RMX ON"	Remezcla de altavoz potenciador de graves activada.
	"RMX OFF"	Remezcla de altavoz potenciador de graves desactivada.

*1 Esta selección está disponible cuando se selecciona "BS LRG" o "BS NML".

*2 La función para añadir los graves de otros canales al canal potenciador de graves según la configuración de los altavoces.

5 Vaya al ajuste siguiente, "TEST TONE".

Si quiere salir del modo de configuración, vea <Para salir del modo de configuración> → 22.



- Referencia para el tamaño de los altavoces
  "LRG" : Un altavoz con suficiente capacidad de reproducción de graves (un altavoz de subgraves grande o con tamaño de caja grande).
  "NML" : Un altavoz con capacidad de reproducción de graves inferior a la de altavoces "LRG" (las frecuencias de graves saldrán por los altavoces establecidos en "LRG" y por el altavoz de subgraves).
  Si no conoce el tamaño de un altavoz, le recomendamos ponerlo en "NML".
- Cuando se selecciona "SUBW OFF", los altavoces delanteros se ajustan automáticamente en "FRNT LRG".
- Si se selecciona "FRNT LRG", el altavoz potenciador de graves no emitirá ningún sonido aunque esté activado (ON). Sin embargo, si selecciona "RMX ON", podrá escuchar el sonido procedente del altavoz potenciador de graves.
- En el modo STEREO, el sonido va directamente a los altavoces delanteros.
- Si se selecciona "FRNT NML", "LRG" no podrá seleccionarse para los otros altavoces.
- Si se selecciona "CNTR NML" o "CNTR OFF" no se puede seleccionar "SURR LRG".
- Si se selecciona "SURR OFF" no se puede seleccionar altavoz posterior de sonido envolvente.
- "BS LRG" no se puede seleccionar si no se ha seleccionado "SURR LRG".
- Si se selecciona "BS MONO", la señal posterior de sonido envolvente sólo saldrá por el terminal SURROUND BACK L.

Ajuste de nivel de los altavoces ("TEST TONE")

Ajuste el nivel de salida de cada altavoz desde su posición habitual de audición. El nivel de salida de cada altavoz debe ser el mismo.

1 Vea <Inicio del modo de configuración> (→22) y seleccione "TEST TONE".

2 Use [MULTI CONTROL ▼/▲] para seleccionar "AUTO" o "MANUAL".

Visualización	Ajuste
"AUTO"	El tono de prueba sale durante 2 segundos de cada altavoz, uno tras otro.
"MANUAL"	El tono de prueba empieza a salir del altavoz que usted haya seleccionado.

3 Pulse [SETUP].

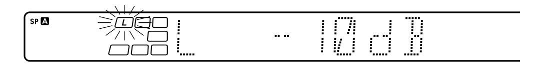
4 Ajuste el nivel de salida.

Si selecciona "AUTO":

Cuando oiga el tono de prueba del altavoz que quiera ajustar, use [MULTI CONTROL ▼/▲] y ajuste el volumen del tono de prueba. Pulse [SETUP] cuando termine el ajuste.

Si selecciona "MANUAL":

Use [MULTI CONTROL ▼/▲] para ajustar el volumen del tono de prueba y pulse [SETUP]. Oirá el tono de prueba procedente del siguiente altavoz.



5 Vaya al ajuste siguiente, "DISTANCE".

Si quiere salir del modo de configuración, vea <Para salir del modo de configuración> →22.

Ajuste de distancia ("DISTANCE")

Esto establece la distancia de cada altavoz a la posición de audición.

1 Mida la distancia de la posición de audición a cada altavoz y anótela en la tabla de abajo.

Altavoz	Indicador del canal de entrada	Distancia desde la posición de escucha
Altavoz delantero (izquierdo)	"L"	pies (metros)
Altavoz central	"C"	pies (metros)
Altavoz delantero (derecho)	"R"	pies (metros)
Altavoz de sonido envolvente (derecho)	"RS"	pies (metros)
Altavoz posterior de sonido envolvente (derecho)	"BS"	pies (metros)
Altavoz posterior de sonido envolvente (izquierdo)	"BS"	pies (metros)
Altavoz posterior de sonido envolvente*	"BS"	pies (metros)
Altavoz de sonido envolvente (Izquierdo)	"LS"	pies (metros)
Altavoz potenciador de graves	"SW"	pies (metros)

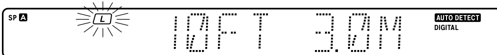
* Esta selección está disponible cuando se selecciona "BS MONO" en la configuración de altavoces.

2 Vea <Inicio del modo de configuración> (→22) y seleccione "DISTANCE".

3 Use [MULTI CONTROL ▼/▲] para seleccionar la distancia al altavoz delantero.

El ajuste empezará desde el altavoz delantero izquierdo.

Indicador del canal de entrada



4 Pulse [SETUP].

5 Repita los pasos 3 – 4 para introducir la distancia para el resto de los altavoces.

6 Vaya al ajuste siguiente, "CROSS OVER".

Si quiere salir del modo de configuración, vea <Para salir del modo de configuración> →22.

ESPAÑOL

Frecuencia de cruce ("CROSS OVER")

La frecuencia de cruce es el límite inferior de las frecuencias de los graves reproducidos por los altavoces en "NML" en <Configuración de altavoces>. Las frecuencias inferiores a la frecuencia de cruce establecida salen de los otros altavoces (los ajustados en "LRG" y al altavoz de subgraves).

1 Vea <Inicio del modo de configuración> (→22) y seleccione "CROSS OVER".

2 Use [MULTI CONTROL ▼/▲] para seleccionar la frecuencia de cruce.

La frecuencia puede seleccionarse entre 40, 60, 80, 100, 120, 150 y 200Hz.



3 Pulse [SETUP].

4 Vaya al ajuste siguiente, "LFE LVL".

Si quiere salir del modo de configuración, vea <Para salir del modo de configuración> →22.

Nivel de efectos de baja frecuencia ("LFE LVL")

La señal de efectos de baja frecuencia se usa exclusivamente para dar el efecto de campo del tono grave de la señal Dolby Digital y DTS.

1 Vea <Inicio del modo de configuración> (→22) y seleccione "LFE LVL".

2 Use [MULTI CONTROL ▼/▲] para ajustar el nivel de los efectos de baja frecuencia.

El nivel se ajusta entre 0dB y -10dB en reducciones de 1dB.



3 Pulse [SETUP].

4 Vaya al ajuste siguiente, "AUDIO DELAY".

Si quiere salir del modo de configuración, vea <Para salir del modo de configuración> →22.

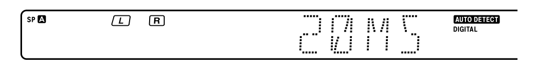
Retardo de audio (Sincronización de voz) ("AUDIO DELAY")

Si el video monitorizado se retrasa en tiempo con respecto al audio de los altavoces, la sincronización de salida de audio podrá retrasarse.

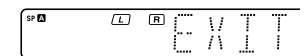
1 Vea <Inicio del modo de configuración> (→22) y seleccione "AUDIO DELAY".

2 Use [MULTI CONTROL ▼/▲] para ajustar el nivel de retardo.

El tiempo de retardo se ajusta entre 0 ms y 300 ms en pasos de 10 ms.



3 Pulse [SETUP].



La configuración se habrá completado cuando aparezca la indicación "EXIT".

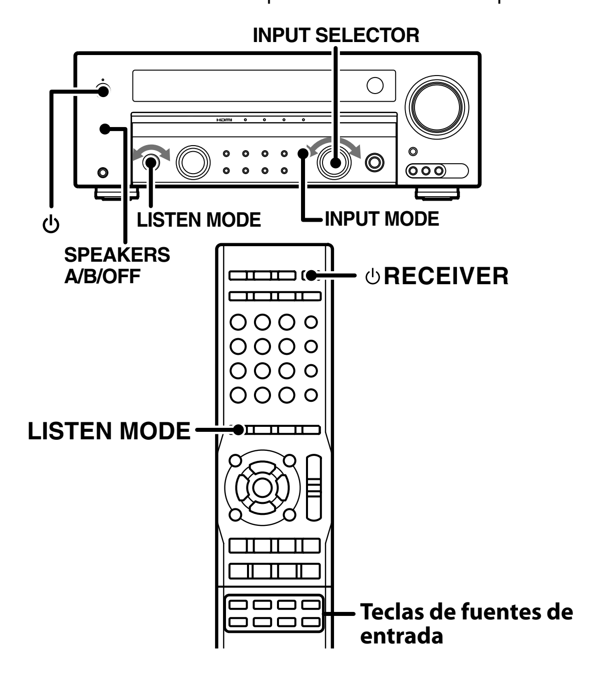
4 Pulse [SETUP] para salir del modo de configuracion.

ESPAÑOL

Reproducción de música o una película

Preparación

Es necesario realizar ciertos pasos antes de iniciar la reproducción.



Conexión de la alimentación

1 Active la alimentación de los componentes relacionados.

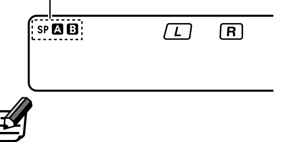
2 Pulse [⏻ RECEIVER] para encender el receptor.

Selección del estado de los altavoces

● Operación disponible solamente en la unidad principal.

Pulse [SPEAKERS A/B/OFF] para activar o desactivar los altavoces.

El indicador de altavoz se ilumina cuando se activa el altavoz.



- Cuando el modo de entrada es "6CH INPT", SPEAKERS B no se puede seleccionar.

Selección del modo de entrada

● Operación disponible solamente en la unidad principal.

Si ha seleccionado un componente conectado a las tomas DIGITAL IN (CD/DVD, VIDEO2 y DVD/6CH INPUT) compruebe que el ajuste de modo de entrada es correcto para el tipo de señal de audio que va a utilizar.

1 Use [INPUT SELECTOR] para seleccionar "CD/DVD", "VIDEO2" o "DVD/6CH".

2 Pulse [INPUT MODE].

Cada vez que la pulse, el ajuste cambiará de la siguiente forma:

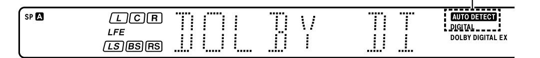
Visualización	Ajuste	Señal de entrada
"F-AUTO"*1	Full Auto	Entrada digital o analógica
"D-MANUAL"	Manual digital	Entrada digital
"6CH INPT"*2*3	Entrada de 6 canales	Entrada DVD/6CH
"ANALOG"*3	Entrada analógica	Entrada analógica

*1 Ajustes de fábrica
*2 El ajuste "6CH INPT" se puede conmutar sólo cuando el selector de entrada se pone en "DVD/6CH".
*3 Esto no se puede seleccionar en el modo de reproducción DTS.

Full Auto ("F-AUTO"):

La unidad detecta automáticamente la señal de entrada digital o analógica. Esta unidad selecciona el modo de entrada y el de audición de forma automática durante la reproducción para adaptarse al tipo de señal de entrada (Dolby Digital, DTS o PCM) y al ajuste de altavoces. Use normalmente Full Auto.
En este modo se enciende el indicador "AUTO DETECT". El indicador "DIGITAL" también se enciende cuando entra una señal de entrada digital.

Indicadores "AUTO DETECT" y "DIGITAL"



Digital Manual ("D-MANUAL"):

Algunos discos producen salto de sonido aunque se establece "F-AUTO". Seleccione "D-MANUAL" con tales discos. Digital Manual acelera el procesamiento de la señal de entrada fijando el modo de escucha y minimizando por lo tanto el salto de sonido durante la reproducción de discos.
Pulse [LISTEN MODE] si la reproducción de audio se detiene en la mitad debido al cambio en las señales de entrada.

Entrada de 6 canales ("6CH INPT"):

Seleccione este ajuste para usar el reproductor de DVD conectado a las tomas DVD/6CH IN.

Entrada analógica("ANALOG"):

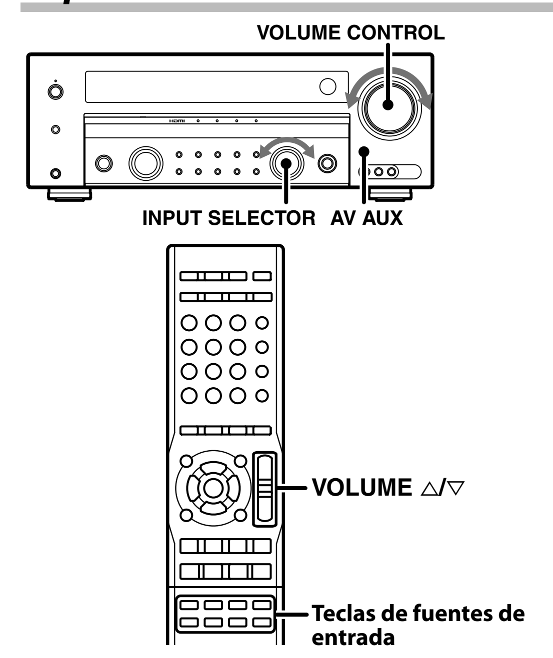
Seleccione este ajuste para reproducir señales analógicas de una platina de casetes, videograbadora o plato giradiscos.



- Si presiona [INPUT MODE] rápidamente, es posible que no se produzca el sonido. Pulse [INPUT MODE] de nuevo.

ESPAÑOL

Reproducción



1 **Seleccione la fuente que quiera reproducir.**

Use las teclas de fuentes de entrada del mando a distancia para seleccionar una fuente.
O use el control [INPUT SELECTOR] o la tecla [AV AUX].

2 **Inicie la reproducción desde la fuente seleccionada.**

3 **Use [VOLUME △/▽] para ajustar el volumen.**

4 **Disfrute de varios efectos de sonido envolvente.**

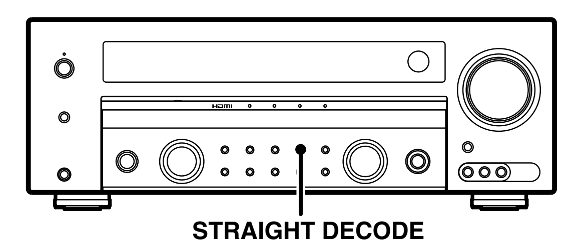
Puede disfrutar de varios modos de audición (<Disfrute de varios efectos de sonido envolvente> →29).
Los efectos de sonido envolvente se pueden ajustar con exactitud según la fuente de entrada seleccionada (<Ajustes según la fuente de reproducción> →40).



- AV AUX no se puede seleccionar con el control [INPUT SELECTOR] de esta unidad. Esta entrada deberá seleccionarse utilizando [AV AUX] de esta unidad o la tecla [AV AUX] del mando a distancia.

Monitoreo de la fuente de entrada en el sonido original (STRAIGHT DECODE)

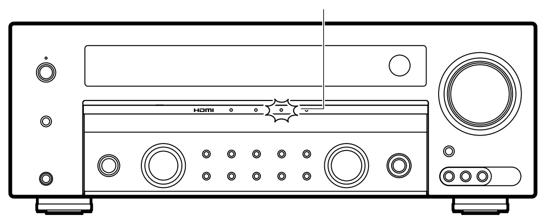
La señal de entrada de una fuente puede salir directamente sin añadirla ningún efecto de campo sonoro.



1 **Seleccione la fuente que quiera reproducir.**

2 **Inicie la reproducción desde la fuente seleccionada.**

3 **Pulse [STRAIGHT DECODE].**



Cuando se active STRAIGHT DECODE, el modo de audición se seleccionará automáticamente según la señal de entrada. (<Disfrute de varios efectos de sonido envolvente> →29).

Para cancelar

Pulse [STRAIGHT DECODE] de nuevo.

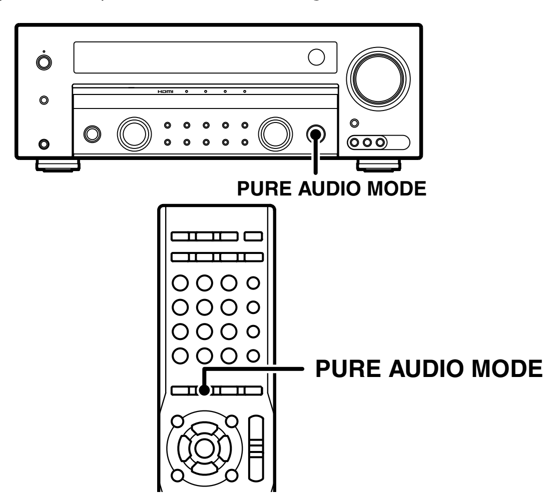
STRAIGHT DECODE también se cancela cuando se cambia el modo de audición.



- Cuando el modo de entrada es "6CH INPT", el modo de audición no cambia. (<Selección del modo de entrada> →26)
- Si la señal de entrada usa un número de canales superior al número de altavoces en uso, las señales se distribuirán automáticamente según los altavoces disponibles.

Audición de música con el PURE AUDIO MODE

PURE AUDIO MODE apaga el visualizador y el circuito de video (otro que no sea HDMI) para eliminar sus efectos sobre el circuito de audio. Por lo tanto, este modo permite disfrutar de audio de mayor calidad y de un sonido fiel al original.

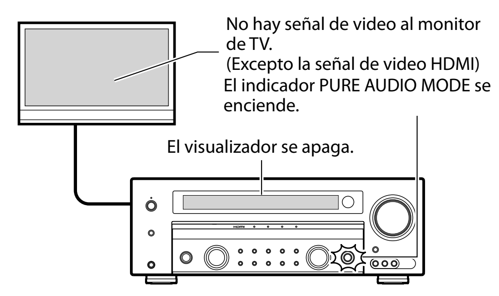


1 **Seleccione la fuente de música que quiera escuchar.**

2 **Inicie la reproducción desde la fuente seleccionada.**

3 **Pulse [PURE AUDIO MODE].**

Cuando se active PURE AUDIO MODE, el modo de audición se seleccionará automáticamente según la señal de entrada. (<Disfrute de varios efectos de sonido envolvente> →29)
El indicador PURE AUDIO MODE se enciende, el visualizador se apagará, y no saldrá señal de video al monitor de TV.



Para cancelar

Pulse [PURE AUDIO MODE] de nuevo.

PURE AUDIO MODE se cancela también cuando se cambia el modo de audición o cuando se selecciona STRAIGHT DECODE.



- Cuando el modo de entrada es "6CH INPT", el modo de audición no cambia. (<Selección del modo de entrada> →26)
- El video que no sea video de entrada HDMI no se podrá monitorear cuando se seleccione PURE AUDIO MODE.

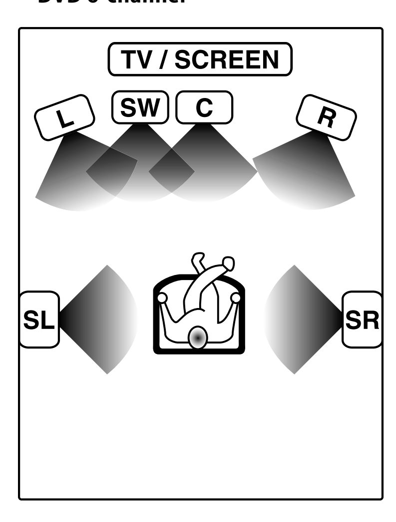
Disfrute de varios efectos de sonido envolvente

Modo de audición

Esta unidad está equipado con modos de audición que permiten disfrutar de un sonido ambiental potenciado con varias fuentes de video.
Con el fin de obtener el mejor efecto de los modos envolventes, compruebe que introduce previamente los ajustes de altavoz adecuados.
Vea <Configuración de los altavoces> → 21 → 22.

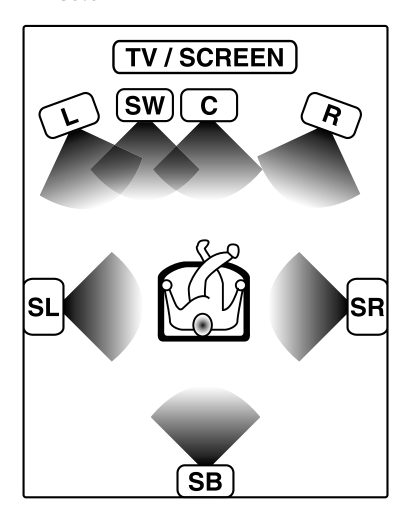
Las ubicaciones siguientes son para sistema de sonido envolvente de 5.1 canales;

- **Dolby Digital**
- **Dolby Pro Logic II**
- **DTS**
- **Modo DSP**
- **DVD 6-channel**



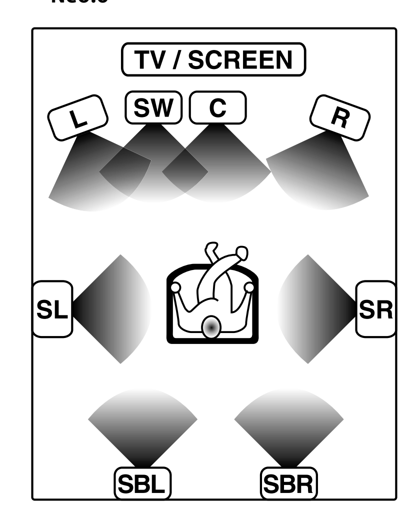
Las ubicaciones siguientes son para sistema de sonido envolvente de 6.1 canales:

- **Dolby Digital EX**
- **DTS-ES**
- **Neo:6**



Las ubicaciones siguientes son para sistema de sonido envolvente de 7.1 canales;

- **Dolby Pro Logic IIx**
- **Neo:6**



L : Altavoz delantero izquierdo
SW : Altavoz potenciador de graves
C : Altavoz central
R : Altavoz delantero derecho
SL : Altavoz izquierdo de sonido envolvente
SR : Altavoz derecho de sonido envolvente
SB : Altavoz posterior de sonido envolvente
SBL : Altavoz posterior izquierdo de sonido envolvente
SBR : Altavoz posterior derecho de sonido envolvente

ESPAÑOL

Dolby Digital

Dolby Digital es una tecnología de codificación/decodificación de audio altamente sofisticada y versátil. La tecnología Dolby Digital puede transmitir sonido mono, estéreo (dos canales) o envolvente de 5.1 canales (audio multicanal discreto*).
Con sonido envolvente de 5.1 canales, los tres canales delanteros (izquierdo/central/derecho) ofrecen unos diálogos claros y un posicionamiento preciso de los sonidos en la pantalla, mientras que los canales envolventes dobles (envolvente izquierdo/ envolvente derecho) envuelven y sumergen a los oyentes en la acción. El canal LFE (efectos de baja frecuencia) ofrece un impacto real para las explosiones y otros efectos que pueden, literalmente, sentirse y oírse.
La eficiencia de codificación superior de Dolby Digital y su habilidad para ofrecer audio multicanal discreto de alta calidad sin comprometer la calidad del vídeo lo ha convertido en el estándar de audio designado para DVD en todo el mundo.

* La información de sonido contenida en cada uno de los seis canales disponibles está bien definida y además es independiente. Estos seis canales se describen como un sistema de "5.1 canales", porque hay cinco canales de ancho de banda completo con una gama de frecuencias de 3 Hz a 20 kHz para los canales delanteros derecho e izquierdo, central y envolventes, más un canal potenciador de graves para los "efectos de baja frecuencia" (LFE) dedicado a las frecuencias de 3 a 120 Hz.

Dolby Digital EX

Dolby Digital EX mejora aún más la configuración Dolby Digital de 5.1 canales con un canal de sonido envolvente central adicional (reproducido mediante uno o dos altavoces) para obtener un detalle dimensional extra y un efecto de sonido envolvente.
Las películas puestas en venta originalmente en Dolby Digital Surround EX (la versión de cine) incluyen el canal de sonido envolvente extra codificado cuando se trata de DVD, y también en las emisiones de TV y de satélite digital de 5.1 canales. Con este receptor puede oír las pistas sonoras Surround EX tal y como fueron pensadas para que se oyesen, con mayor realismo creado por el canal de sonido envolvente extra.

Dolby Pro Logic II

La tecnología Dolby Pro Logic II procesa cualquier sonido estéreo de alta calidad (dos canales) de películas o música para convertirlo en cinco canales de reproducción de sonido envolvente de ancho de banda completo. Siendo una tecnología matriz de decodificación de sonido envolvente, Dolby Pro Logic II detecta las indicaciones direccionales que se producen naturalmente en el contenido estéreo y usa estos elementos para crear una experiencia de reproducción de sonido envolvente de cinco canales.
Dolby Pro Logic II es totalmente compatible con todas las tecnologías Dolby Pro Logic. Éste proporciona un audio óptimo con la reproducción en sistemas de cine para casa de 5.1 canales de miles de videocasetes y programas de TV codificados con Dolby Surround de cuatro canales (es el equivalente en codificación a la tecnología de decodificación de Dolby Pro Logic). (Modo Movie envolvente Dolby Pro Logic II)
Dolby Pro Logic II también permite que las consolas de videojuegos codifiquen la información del sonido envolvente de cinco canales y la conviertan en señal estéreo sin apenas causar impacto en la CPU de la consola, lo que significa que todo ese audio extra no hará que sus juegos pierdan velocidad. (Modo Game envolvente Dolby Pro Logic II)
Dolby Pro Logic II puede dar nueva vida a su colección de CD. Reproduzca su música en un sistema de cine de casa y oirá un sonido natural y continuo con nueva profundidad y detalle.
Es casi como oír una CD reción remasterizado. (Modo Music envolvente Dolby Pro Logic II)

Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic IIx transforma cada señal estéreo o de 5.1 canales en sonido envolvente de gama completa de 6 o 7 canales, creando un campo acústico de sonido envolvente natural y sin interrupciones que le sumerje en el mundo del entretenimiento. Tres modos de escucha: Movie, Music o Game le permiten adaptar el audio para que éste satisfaga las diferentes necesidades de la programación. En el modo Game, por ejemplo, las señales de efectos especiales se envían a los canales de sonido envolvente para lograr un impacto más completo y dramático. El modo Music tiene tres controles de uso adicionales:

- Dolby Center Width ajusta el balance de las voces principales y los canales central y delanteros.
- Dolby Panorama crea un efecto envolvente sin interrupciones.
- Dolby Dimension le permite establecer un campo acústico envolvente más profundo o menos profundo.

DTS

DTS Digital Surround es el estándar para proporcionar 5.1 canales de audio digital discreto en productos electrónicos para el consumidor y en contenido de software.
DTS puede tener un volumen de datos más grande que Dolby Digital, y puede reproducir sonido envolvente de alta calidad. Son lo mismo que los 5.1 canales de Dolby Digital, pero es un formato que reduce la relación de compresión de audio cuando se graba digitalmente. Por eso se puede reproducir un sonido rico con una relación de señal a ruido alta. Además, una característica de DTS es el sonido envolvente preciso y magnífico con una gama dinámica amplia y una separación excelente.

DTS dispone de un canal ".1" o LFE.
Se muestra la indicación "LFE" en la pantalla cuando se recibe una señal para este canal.

DTS-ES

En el cine, el canal de sonido envolvente central no es discreto, pero está matriciado en los canales izquierdo (LS) y derecho (RS) de sonido envolvente. Incluido en la impresión maestra de la pista sonora, este canal matriciado sirve para todos los formatos de sonido digital de cine. DTS llama a este proceso Extended Surround, o "ES".

Neo:6

Neo:6 proporciona hasta seis canales de banda completa de decodificación de matriz para el material de matriz estéreo. Los usuarios con sistemas de 6.1 y 5.1 canales obtendrán, respectivamente, seis y cinco canales separados, correspondientes a las disposiciones de los altavoces de cine para casa estándar. (El canal de subgraves ".1" se genera mediante la gestión de graves en el receptor).
Neo:6 proporciona la decodificación óptima de las pistas sonoras de matriz Extended Surround, y también puede generar un canal de sonido envolvente central a partir del material de 5.1 canales.
La tecnología Neo:6 permite que varios elementos de sonido dentro de un canal de canales sean conducidos separadamente, y de un modo que sigue de forma natural la presentación original.
Neo:6 ofrece un modo de música que expande las grabaciones sin matriz estéreo formando una disposición de cinco o seis canales que no reduce la sutileza y la integridad de la grabación estéreo original.

DTS 96/24

DTS 96/24 ha hecho posible lograr un rango amplio de frecuenciasuperior a 40 kHz aumentando la frecuencia de muestreo a 96 u 88,2 kHz. Además, la capacidad de DTS 96/24 de resolución de 24 bit ofrece la misma banda de frecuencia y rango dinámico que 96 kHz/24 bit PCM. DTS 96/24, al igual que ocurre con el DTS Surround convencional, escompatible con multicanales. Por ello, las fuentes grabadas con tecnologías DTS 96/24 se pueden reproducir en audio multicanal con alta frecuencia de muestreo con DVDs y CDs ordinarios.

Modo DSP

El modo DSP permite añadir la atmósfera de un concierto en vivo o de una sala a casi cualquier tipo de fuente de programa. Estos modos son especialmente efectivos cuando se utilizan con fuentes de programa estéreo, como discos compactos, televisión y radio de FM. ¡Disfrute con el modo ARENA, JAZZ CLUB, THEATER, STADIUM o DISCO la próxima vez que vea un concierto o un acontecimiento deportivo!

¿Qué es DSP?

DSP significa Digital Signal Processor.

La forma en la que se oye un sonido en un entorno determinado depende de varios factores. Uno de los más importantes es la reverberación (el acto de elementos de eco sonoro que se descomponen en distintos lugares).

Los modos DSP producen la sensación de presencia utilizando el DSP para crear reverberación, sin deteriorar la calidad de sonido de la señal original.

Modo DVD de 6 canales

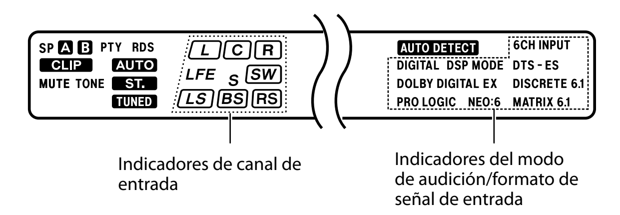
El uso de un reproductor de DVD o similar equipado con seis (5.1) canales de salida y esta unidad permite disfrutar plenamente de materiales DVD fuente codificados multicanal. Puesto que las señales fuente son digitales y cada canal se introduce de forma independiente, como resultado se obtiene una calidad de sonido, sensación espacial y gama dinámica magníficas.

El indicador "6CH INPUT" aparece en la pantalla si se ha seleccionado el modo DVD de 6 canales.



- LFE = Efectos de baja frecuencia.
  Este canal envía señales de graves no direccionales independientes al altavoz potenciador de graves para proporcionar efectos de sonidos graves más dinámicos y profundos.

Acerca de los indicadores



Indicadores de canal de entrada

Indicadores del modo de audición/formato de señal de entrada

Indicador del canal de entrada

Muestra los canales contenidos en la señal de entrada. Note que el indicador del canal de entrada no muestra el canal del modo de audición.

El indicador "LFE" se enciende cuando entra la señal del canal LFE. El nivel LFE se puede ajustar. Vea <Nivel de efectos de baja frecuencia ("LFE LVL")> (➞ 25).

El indicador "S" se enciende cuando el componente de sonido ambiental consiste en un solo canal.

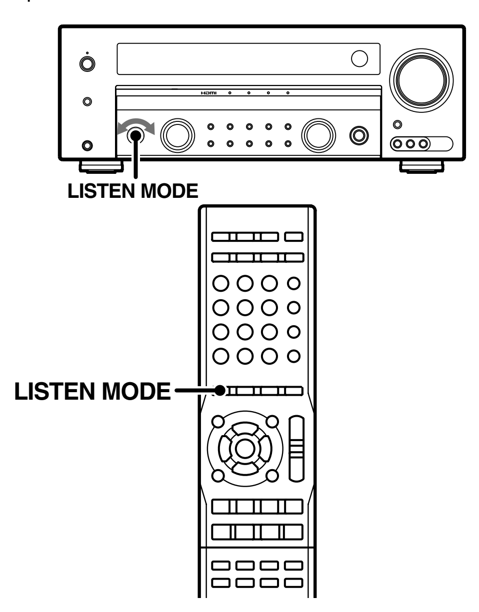
Indicador del modo de audición/formato de señal de entrada

El indicador para el modo de audición seleccionado se enciende. "DIGITAL" también se enciende cuando la señal de entrada es digital.

ESPAÑOL

Reproducción de sonido envolvente

Seleccione el modo de audición según la fuente que está siendo reproducida.



Preparativos

- **Encienda los componentes relacionados.**
- **Termine <Configuración de los altavoces>.** →21 →22
- **Seleccione la fuente que quiera reproducir con sonido envolvente.**
- **Seleccione el modo de entrada (analógica o digital) para la fuente que desee reproducir. (Se producirá ruido al reproducir una fuente DTS seleccionando la entrada analógica.)** →26

1 Inicie la reproducción del software de video.

2 Pulse [LISTEN MODE] para seleccionar el modo de audición.

Los ajustes de modo de audición se almacenan por separado para cada entrada. Si el modo de entrada se ajusta en lleno automático ("AUTO DETECT" se ilumina), esta unidad seleccionará automáticamente el modo óptimo de audición basándose en el tipo de señal de entrada y en los ajustes de los altavoces.

Cada pulse de [LISTEN MODE] cambia el ajuste como se indica a continuación.

Al introducirse la señal Dolby Digital:

Visualización	Modo de audición	Indicador
"DOLBY DIGITAL"	Modo de sonido envolvente Dolby Digital	"DOLBY DIGITAL"
"DOLBY DIGITAL +PLIIx MOVIE"	Modo de sonido envolvente Dolby Digital + Modo MOVIE de envolvente Pro Logic IIx	"DOLBY DIGITAL" y "PRO LOGIC"
"DOLBY DIGITAL +PLIIx MUSIC"	Modo de sonido envolvente Dolby Digital + Modo MUSIC de envolvente Pro Logic IIx	"DOLBY DIGITAL" y "PRO LOGIC"
"DOLBY DIGITAL EX"	Modo de sonido envolvente Dolby Digital EX	"DOLBY DIGITAL EX"
"PLIIx MOVIE"*	Modo MOVIE de envolvente Pro Logic IIx	"DOLBY DIGITAL" y "PRO LOGIC"
"PLIIx MUSIC"*	Modo MUSIC de envolvente Pro Logic IIx	"DOLBY DIGITAL" y "PRO LOGIC"
"PLIIx GAME"*	Modo GAME de envolvente Pro Logic IIx	"DOLBY DIGITAL" y "PRO LOGIC"
"PLII MOVIE"*	Modo MOVIE de envolvente Pro Logic II	"DOLBY DIGITAL" y "PRO LOGIC"
"PLII MUSIC"*	Modo MUSIC de envolvente Pro Logic II	"DOLBY DIGITAL" y "PRO LOGIC"
"PLII GAME"*	Modo GAME de envolvente Pro Logic II	"DOLBY DIGITAL" y "PRO LOGIC"
"PRO LOGIC"*	Modo Pro Logic	"DOLBY DIGITAL" y "PRO LOGIC"
"STEREO"	Modo estéreo	"DOLBY DIGITAL"

* Disponible cuando la señal de entrada sólo tiene 2 canales.

Cuando se selecciona "Dolby Digital EX":

"DOLBY DIGITAL EX" se desplazará de derecha a izquierda.

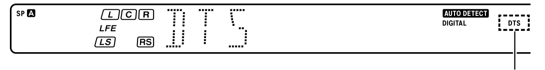
El indicador "DOLBY DIGITAL EX" está encendido.

Al introducirse la señal DTS:

Visualización	Modo de audición	Indicador
"DTS+NEO6 CINEMA"	Modo de sonido envolvente DTS + Modo CINEMA de envolvente Neo:6	"DTS" y "Neo:6"
"DTS-ES MATRIX 6.1"	Modo de sonido envolvente DTS-ES MATRIX de 6,1 canales	"DTS-ES" y "MATRIX 6.1"
"DTS-ES DISCRETE 6.1"	Modo de sonido envolvente DTS-ES DISCRETE de 6,1 canales	"DTS-ES" y "DISCRETE 6.1"
"DTS"	Modo de sonido envolvente DTS de 5.1 canales	"DTS"
"DTS96/24"	Modo de sonido envolvente DTS 96/24	"DTS"
"STEREO"	Modo estéreo	"DTS"

Cuando se selecciona "DTS":

"DTS" se desplazará de derecha a izquierda.



El indicador "DTS" se enciende.

Al introducirse la señal analógica o digital (excepto para la señal Dolby Digital o DTS):

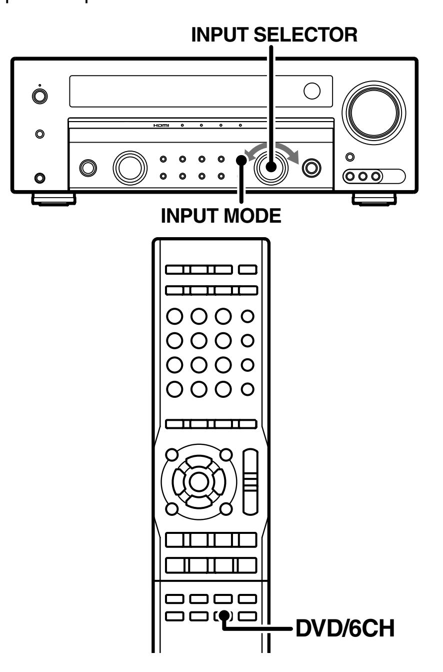
Visualización	Modo de audición	Indicador
"PLIIx MOVIE"	Modo MOVIE de envolvente Pro Logic IIx	"PRO LOGIC"
"PLIIx MUSIC"	Modo MUSIC de envolvente Pro Logic IIx	"PRO LOGIC"
"PLIIx GAME"	Modo GAME de envolvente Pro Logic IIx	"PRO LOGIC"
"PLII MOVIE"	Modo MOVIE de envolvente Pro Logic II	"PRO LOGIC"
"PLII MUSIC"	Modo MUSIC de envolvente Pro Logic II	"PRO LOGIC"
"PLII GAME"	Modo GAME de envolvente Pro Logic II	"PRO LOGIC"
"PRO LOGIC"	Modo Pro Logic	"PRO LOGIC"
"NEO6 CINEMA"	Modo CINEMA de envolvente Neo:6	"Neo:6"
"NEO6 MUSIC"	Modo MUSIC de envolvente Neo:6	"Neo:6"
"ARENA"	Modo ARENA de envolvente DSP	"DSP MODE"
"JAZZ CLUB"	Modo JAZZ CLUB de envolvente DSP	"DSP MODE"
"THEATER"	Modo THEATER de envolvente DSP	"DSP MODE"
"STADIUM"	Modo STADIUM de envolvente DSP	"DSP MODE"
"DISCO"	Modo DISCO de envolvente DSP	"DSP MODE"
"STEREO"	Modo estéreo	––



- Según el tipo de señal o el ajuste de los altavoces, algunos modos de audición no podrán seleccionarse.
- Al iniciarse la reproducción, el sonido puede perderse o interrumpirse antes de confirmarse la fuente de entrada como Dolby Digital.
- Para disfrutar de sonido envolvente Dolby Digital (así como de los demás modos de audición) desde un solo componente, asegúrese de utilizar un componente fuente compatible con Dolby Digital.
- Si se introduce una señal Dolby Digital o DTS con más canales que el número máximo de canales de reproducción disponibles utilizando los ajustes actuales de esta unidad, se realizará la mezcla para igualarse con el número de canales disponibles.
- Algunos discos compatibles con Dolby Digital Surround EX no contienen señales de identificación. Por esta razón, el receptor puede que no detecte estos discos como Dolby Digital EX cuando el modo de entrada se pone en "F-AUTO". En este caso, ponga el modo de escucha en "DOLBY DIGITAL EX".

Entrada analógica de 6 canales DVD

Si se usa un reproductor DVD con salida de 6 (5.1) canales se puede reproducir sonido envolvente.



Preparativos

- **Conecte el reproductor de DVD a las tomas DVD/6CH INPUT de esta unidad.**
- **Encienda los demás componentes que vaya a utilizar.**
- **Termine <Configuración de los altavoces>.**

1 Seleccione "DVD/6CH " como fuente de entrada.

2 Pulse [INPUT MODE] para seleccionar "6CH INPT".

3 Inicie la reproducción de un disco DVD.

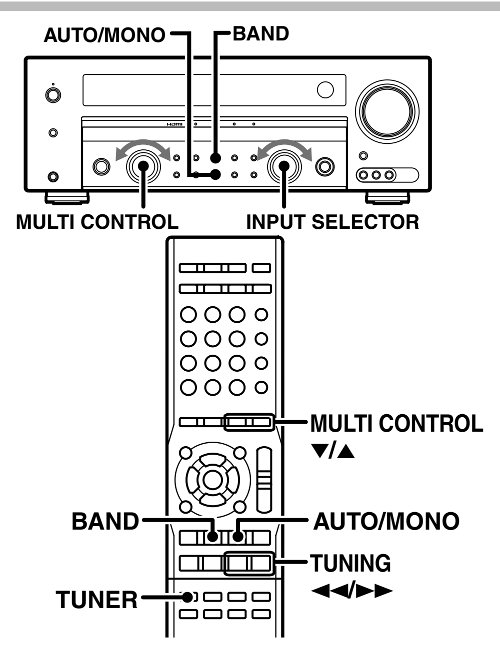


- Cuando esta unidad está en el modo 6CH INPUT no es posible ajustar separadamente el nivel de los altavoces ni el efecto de sonido de los canales. ([SETUP], [SOUND], [LISTEN MODE], [ACTIVE EQ] y [TONE] no funcionarán.) Ajuste el nivel de salida de los altavoces con los controles del reproductor de DVD. Consulte el manual de instrucciones de los reproductores de DVD para conocer instrucciones de operación detalladas.

Audición de emisiones radiofónicas

Esta unidad puede almacenar hasta 40 emisoras en memoria y recuperar las mediante una sola operación.
Las emisoras de radio pueden clasificarse en emisoras RDS (Sistema de datos de radio) y demás. Para escuchar o almacenar emisoras RDS en la memoria predefinida, consulte la sección <Uso de RDS (Radio Data System)>.

Sintonización de emisoras de radio (No RDS)



1 Use [TUNER] para seleccionar el sintonizador como fuente.

2 Use [BAND] para seleccionar la banda de emisión deseada.

Cada vez que la pulse, la banda cambiará de la siguiente forma:
① **FM**
② **AM**



3 Use [AUTO/MONO] para seleccionar el método de sintonización deseado.

Cada vez que pulse, el método de sintonización cambiará de la siguiente forma:

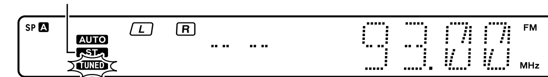
Selección	Operación	Indicador
Sintonización automática	La siguiente emisora se sintoniza automáticamente.	"AUTO" encendido
Sintonización manual	Seleccione manualmente una emisora.	"AUTO" apagado



Normalmente, ajústelo en "AUTO" (sintonización automática). Si las ondas de radio son débiles y hay muchas interferencias, cambie a la sintonización manual. (Con la sintonización manual, las emisiones en estéreo se reciben en monofónico.)

4 Use [TUNING ◄◄/►►] para seleccionar la emisora.

"ST." se ilumina al recibirse una emisión en estéreo.





- [MULTI CONTROL ▼/▲] también se puede usar para seleccionar una emisora.

Uso de RDS (Radio Data System)

RDS es un sistema que transmite información útil (en forma de datos digitales) para emisiones de FM junto con la señal de emisión. Los sintonizadores y receptores diseñados para recepción RDS pueden extraer la información de la señal de emisión para utilizarla con diversas funciones, como la visualización automática del nombre de la emisora.

Antes de emplear una función utilizando el RDS, asegúrese de realizar la operación de memoria automática RDS consultando la descripción proporcionada en <Memorización automática de emisoras RDS (RDS AUTO MEMORY>. (→35)

Funciones RDS:

Función de memoria automática RDS

Selecciona y almacena automáticamente hasta 40 emisoras RDS en la memoria predefinida.
Si se almacenan menos de 40 emisoras RDS en la memoria predefinida, se almacenarán emisoras normales de FM en las ubicaciones restantes.

Indicación del nombre del PS (servicio del programa)

Muestra automáticamente el nombre de emisora transmitido por la emisora RDS.

Búsqueda PTY (Identificación de tipo de programa)

Sintoniza automáticamente la emisora que emita el tipo de programa especificado (género).

Función de RT (Texto de radio)

Muestra los datos de texto de radio transmitidos por ciertas emisoras RDS al pulsar [DISPLAY]. Aparece la indicación "NO RT" o "RT ----" cuando no se transmiten datos de texto.

"RDS" se ilumina al recibirse una emisión (señal) RDS.



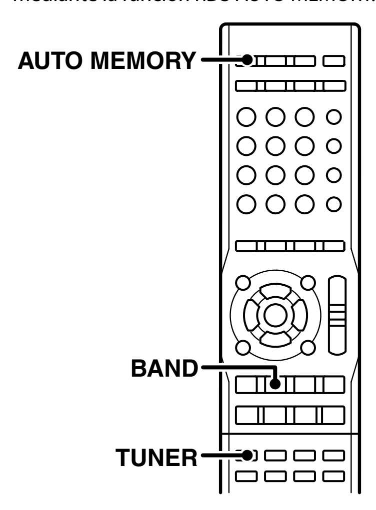


- Ciertas funciones y nombres de funciones pueden ser diferentes para ciertos países y zonas.

ESPAÑOL

Memorización automática de emisoras RDS (RDS AUTO MEMORY)

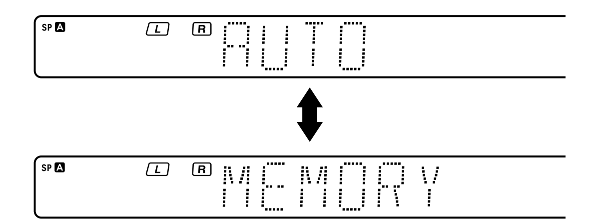
Esta función almacena automáticamente hasta 40 emisoras RDS en la memoria predefinida. Con el fin de utilizar la función PTY, las emisoras RDS deben almacenarse en la memoria predefinida mediante la función RDS AUTO MEMORY.



1 **Use [TUNER] para seleccionar el sintonizador como fuente.**

2 **Use [BAND] para poner la banda de emisión en "FM".**

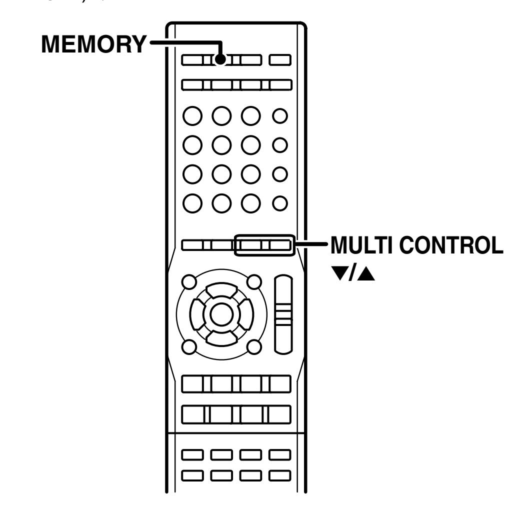
3 **Pulse [AUTO MEMORY].**



Transcurridos unos minutos, se memorizan hasta 40 emisoras RDS por orden a partir del canal "01".
Las emisoras ya almacenadas en la memoria predefinida pueden sustituirse por emisoras RDS. (Es decir, si la función RDS AUTO MEMORY detecta 15 emisoras RDS, las emisoras actualmente memorizadas en los números 01 a 15 se sustituirán por las emisoras RDS.)

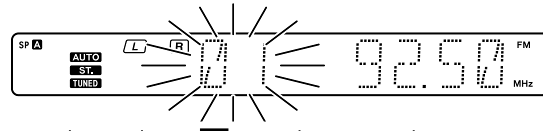
Memorización manual de emisoras de radio

La función de memoria automática RDS asigna números de memorización a las emisoras RDS a partir del número de memorización "1". Por tanto, asegúrese de ejecutar la función de memoria automática RDS antes de utilizar las siguientes operaciones para almacenar manualmente emisoras de AM y otras de FM, y las RDS.
Vea <Memorización automática de emisoras RDS (RDS AUTO MEMORY)>.



1 **Sintonice la emisora que desee almacenar.**

2 **Pulse [MEMORY] mientras recibe la emisora.**



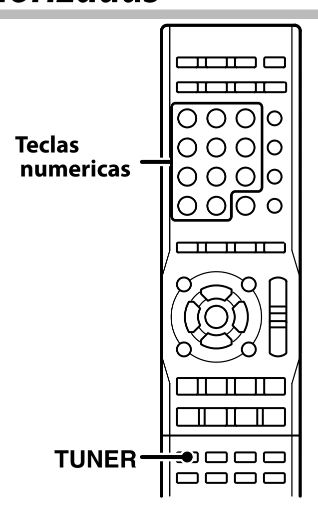
Proceda con el paso **3** antes de 20 segundos.
(Si transcurren más de 20 segundos, presione [MEMORY] de nuevo.)

3 **Use [MULTI CONTROL ▼/▲] para seleccionar una de las emisoras memorizadas (1 – 40).**

4 **Vuelra pulse [MEMORY] para aceptar el ajuste.**

Repita los pasos **1**, **2**, **3**, y **4** para almacenar tantas emisoras como sea necesario.
Si almacena una emisora en una ubicación anteriormente utilizada, la emisora antigua se sustituirá por la nueva.

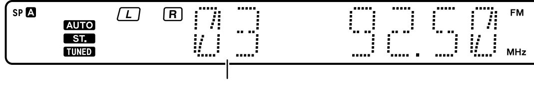
Recepción de emisoras memorizadas



1 **Pulse [TUNER] para seleccionar el sintonizador como fuente.**

2 **Introduzca el número de la emisora memorizada que quiera recibir (hasta "40" números memorizados).**

Pulse las teclas numéricas en el siguiente orden:
Para preajustar No. 15 : pulse [+10], [5]
Para preajustar No. 20 : pulse [+10], [+10], [0]

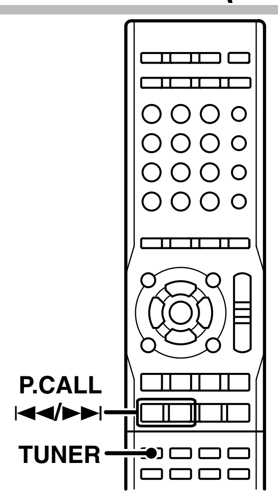


Número memorizado



- Si comete un error al introducir un número de dos dígitos, pulse [+10] varias veces para volver a la visualización original y comience de nuevo la operación.

Recepción por orden de emisoras memorizadas (P.CALL)



1 **Pulse [TUNER] para seleccionar el sintonizador como fuente.**

2 **Use [P.CALL ⏮/⏭] para seleccionar la emisora deseada.**

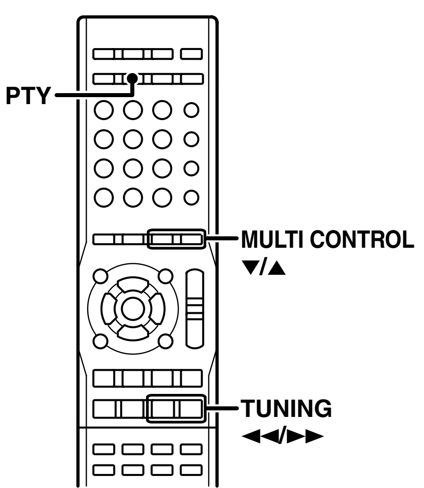
Cada vez que pulse la tecla, se recibirá por orden otra emisora memorizada.

Si mantiene presionadas [P.CALL ⏮/⏭], podrá omitir las ubicaciones, recibiendo cada emisora memorizada a intervalos de 0,5 segundos.

Sintonización mediante tipo de programa (búsqueda PTY)

Esta función permite ajustar el sintonizador para que busque automáticamente emisoras que emitan actualmente el tipo de programa (género) que desee escuchar.

En ciertas condiciones de recepción, la búsqueda puede tardar más de 1 minuto en completarse.

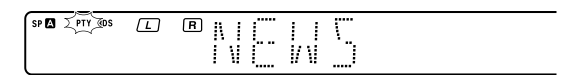


ESPAÑOL

Preparativos

- **Ejecute el procedimiento de memoria automática RDS.**
- **Ajuste la banda de emisión en FM.**
- **Sintonice una emisora RDS.**

1 Pulse [PTY] para activar el modo de búsqueda PTY.



Al recibirse una emisión RDS, el tipo de programa se muestra en el visualizador. Si no hay datos PTY disponibles, o si la emisora no es RDS, aparecerá "NONE".

2 Con el indicador "PTY" iluminado, utilice [TUNING ◄◄/►►] para seleccionar el tipo de programa que desee.

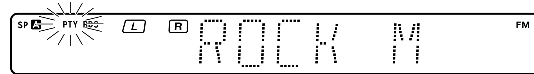
Tipo de programa	Visualización	Tipo de programa	Visualización
Música "pop"	"POP M"	Partes meteorológicos	"WEATHER"
Música "rock"	"ROCK M"	Finanzas	"FINANCE"
Música fácil de escuchar	"EASY M"	Programas infantiles	"CHILDREN"
Música clásica ligera	"LIGHT M"	Asuntos sociales	"SOCIAL"
Música clásica seria	"CLASSICS"	Religión	"RELIGION"
Otros tipos de música	"OTHER M"	Conversaciones telefónicas	"PHONE IN"
Noticias	"NEWS"	Viajes	"TRAVEL"
Temas de actualidad	"AFFAIRS"	Ocio	"LEISURE"
Información	"INFO"	Música "jazz"	"JAZZ"
Deportes	"SPORT"	Música "country"	"COUNTRY"
Educación	"EDUCATE"	Música del país	"NATION M"
Drama	"DRAMA"	Melodías de ayer	"OLDIES"
Cultura	"CULTURE"	Música folklórica	"FOLK M"
Ciencia	"SCIENCE"	Documentales	"DOCUMENT"
Variedades	"VARIED"		

3 Pulse [PTY] para iniciar la búsqueda.

Ejemplo: Búsqueda de una emisión de música "Rock".

Visualización durante la búsqueda.

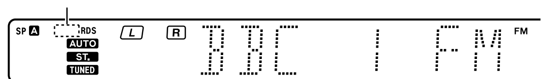
Parpadea



Visualización del nombre del tipo de programa

Visualización al recibirse una emisora.

Desaparece



Visualización del nombre de la emisora

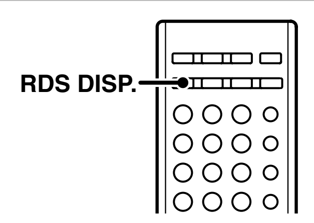
Para seleccionar otro tipo de programa

Repita los pasos 1, 2 y 3.



- [MULTI CONTROL ▼/▲] también se puede usar para seleccionar una emisora.
- No se oye el sonido mientras "PTY" parpadea.
- Si el tipo de programa deseado no puede localizarse, aparecerá "NO PROG" y tras varias segundos el visualizador mostrará la indicación original.

Uso de la tecla RDS DISP.

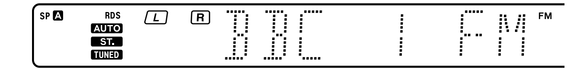


El contenido del visualizador cambia al presionar [RDS DISP].

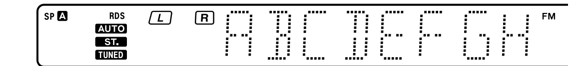
Cada vez que la pulse, el modo de visualización cambiará de la siguiente forma:

①**Visualización del nombre del PS (servicio del programa)**
②**Visualización RT (Texto de radio)**
③**Visualización de frecuencia**

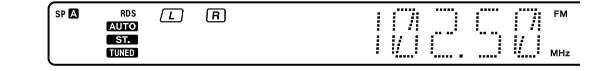
① **Visualización del nombre PS (servicio del programa):**
El nombre de la emisora aparece automáticamente al recibirse una emisión RDS.
Si no se envían datos PS, aparecerá "NO PS".



② **Visualización RT (Texto de radio):**
Los datos de texto que acompañan a la emisión RDS se desplazan por el visualizador. Aparecerá "NO RT" o "RT– – – –" si la emisora RDS actual no proporciona datos RT.



③ **Visualización de la frecuencia:**
Muestra la frecuencia de la emisora actual.

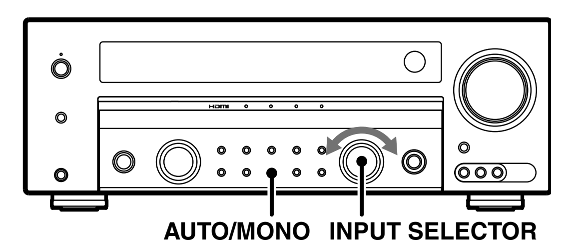


ESPAÑOL

Ajuste del modo de grabación en la grabación de fuente de audio digital

● Operación disponible solamente en la unidad principal.

Cuando grabe una fuente de audio digital multicanal se recomienda configurar bien el modo de grabación para convertir la entrada digital en salida analógica de 2 canales. Normalmente utilice el modo "A-REC" (Auto-Record).
Sin embargo, algunos discos producen a menudo saltos del sonido. Con tales discos deberá usarse el modo "M-REC" (Manual record).



1 Use [INPUT SELECTOR] para seleccionar la fuente (CD/DVD, DVD/6CH o VIDEO2) que desee grabar.

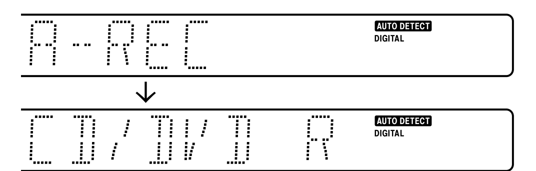
2 Ajuste la grabadora de MD o de cinta en el modo de grabación.

3 Pulse y mantenga pulsada [AUTO/MONO] durante más de 2 segundos para seleccionar el modo de grabación durante la entrada digital.

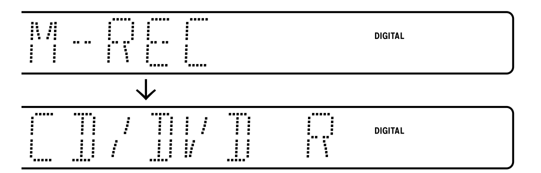
Modo de grabación	Visualización	Operación
Modo de grabación desactivado	---	El modo de grabación de entrada digital desactivado se desactiva.
Modo de grabación automática	"A-REC"	Las señales de entrada digital (DTS, Dolby Digital o PCM) se identifican de forma automática y se convierten a señales estéreo listas para grabarse.
Modo de grabación manual	"M-REC"	El tipo de señal de entrada digital en el momento de seleccionar este modo se mantiene durante este modo, y la señal se convierte en señal estéreo. Pero una vez que la señal digital se haya cambiado a otra señal, no se emitirá la señal.

Cuando se selecciona el modo "A-REC", la señal de entrada digital se convierte incluso si se cambia la señal digital.
Si el modo digital se cambia durante la grabación en el modo "A-REC", es posible que la fuente de entrada de audio se interrumpa momentáneamente.

Para el modo "A-REC":



Para el modo "M-REC":



4 Inicie la reproducción y, a continuación, la grabación.

Si la reproducción de audio se detiene a la mitad debido a cambios en las señales de entrada, etc., pulse [AUTO/MONO].

Grabación de audio (fuentes analógicas)

1 Use [INPUT SELECTOR] para seleccionar la fuente (diferente de "MD/TAPE") que desee grabar.

2 Ajuste la grabadora de MD o de cinta en el modo de grabación.

3 Inicie la reproducción y, a continuación, la grabación.

Grabación de video

1 Use [INPUT SELECTOR] para seleccionar la fuente video (diferente de "VIDEO1") que desee grabar.

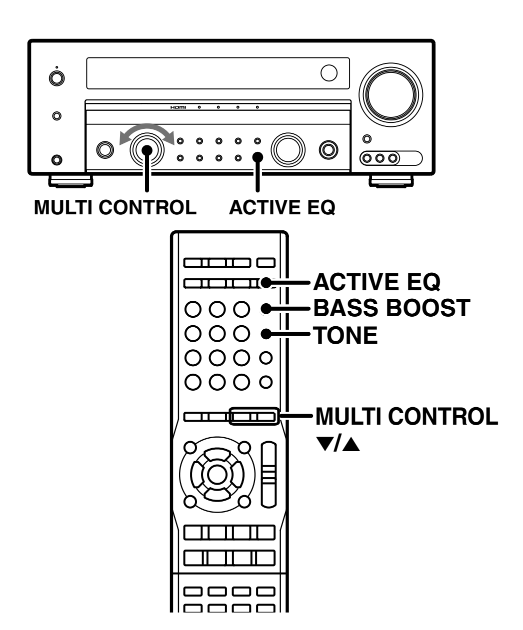
2 Ajuste la platina de video conectada a VIDEO 1 para grabar.

Seleccione REC MODE para grabar una fuente de entrada digital. Vea <Ajuste del modo de grabación en la grabación de fuente de audio digital>.

3 Inicie la reproducción y, a continuación, la grabación.

La grabación puede no ser normal para ciertos tipos de software de video. Esto se debe a la condición de protección contra copias.

Ajuste del sonido



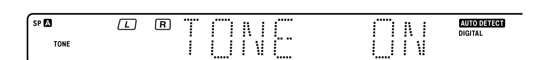
Ajuste del tono

● Operación disponible solamente en el mando a distancia.

El nivel del tono se puede ajustar cuando la señal de entrada es una señal PCM o analógica y el modo de audición de esta unidad está en "Stereo".

1 **Pulse [TONE] para seleccionar el modo de tono.**

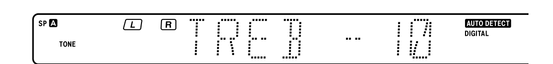
2 **Use [MULTI CONTROL ▼/▲] para seleccionar "TONE ON" o "TONE OFF".**



3 **Si se ha seleccionado "TONE ON", pulse [TONE] para que aparezcan las siguientes visualizaciones.**

Visualización	Ajuste	Gama
"BASS"	Ajusta la gama de bajas frecuencias.	-10 – +10 (en 2 pasos)
"TREB"	Ajusta la gama de altas frecuencias.	-10 – +10 (en 2 pasos)

4 **Use [MULTI CONTROL ▼/▲] para ajustar la calidad del sonido.**



5 **Pulse [TONE].**



- Cuando el modo ACTIVE EQ se pone en ON, pone en OFF y luego controle el ajuste TONE.

Bass Boost

● Operación disponible solamente en el mando a distancia.

El nivel del tono se puede ajustar cuando la señal de entrada es una señal PCM o analógica y el modo de audición de esta unidad está en "Stereo".

Pulse [BASS BOOST].

Pulse la tecla una vez para seleccionar el ajuste máximo (+10) de énfasis de la baja frecuencia.
TONE se activará automáticamente.

Para cancelar

Pulse [BASS BOOST] de nuevo.



- Bass Boost no funciona cuando esta unidad se encuentra en el modo de calidad del sonido o de ajuste de efectos ambientales.
- Cuando el modo ACTIVE EQ se pone en ON, pone en OFF y luego controle el ajuste Bass Boost.

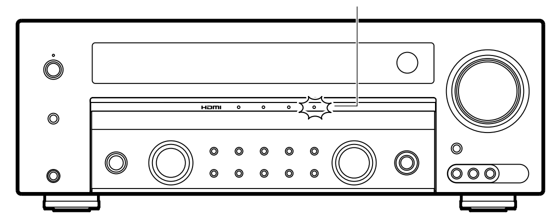
Modo de ACTIVE EQ

Si activa el modo ACTIVE EQ durante la reproducción Dolby Digital y DTS disfrutará de un sonido más impresionante, al igual que en PCM y el modo analógico estéreo.

Pulse [ACTIVE EQ] para las selecciones siguientes.

Visualización	Ajuste
"ACTIVE EQ MUSIC"	Efectivo cuando se escucha música.
"ACTIVE EQ CINEMA"	Efectivo cuando se está viendo una película.
"ACTIVE EQ GAME"	Efectivo cuando se reproduce un juego.
"ACTIVE EQ OFF"	La función Active EQ está desactivada.

Se ilumina el indicador ACTIVE EQ.



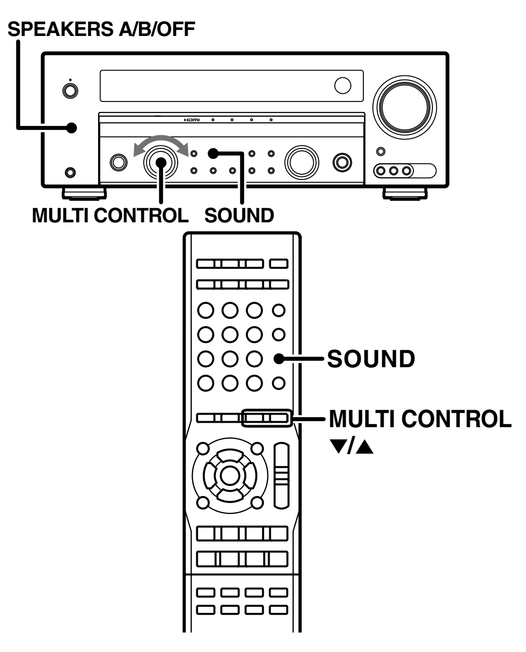


- La función ACTIVE EQ no estará disponible si REC MODE, AUTO TUNING o PRESET MEMORY están ajustados a ON.

ESPAÑOL

Ajuste según la fuente de reproducción

El audio se puede ajustar de la forma deseada según la fuente que se reproduce.



1 Pulse [SOUND] varias veces hasta que el visualizador muestre el elemento deseado.

Cada vez que pulse la tecla, el menú cambiará de la siguiente forma: Note tenga en cuenta que ciertos elementos no aparecen que portavoz poniendo y escuchando del modo ne despliegen.

Visualización	Ajuste	Gama	
"C"	Nivel del altavoz central	-10 – +10dB	*1
"RS"	Nivel del altavoz envolvente derecho	-10 – +10dB	
"RB"*	Nivel de altavoz posterior derecho de sonido envolvente	-10 – +10dB	
"BS"*	Nivel de altavoz posterior de sonido envolvente	-10 – +10dB	
"LB"*	Nivel de altavoz posterior izquierdo de sonido envolvente	-10 – +10dB	
"LS"	Nivel del altavoz envolvente izquierdo	-10 – +10dB	
"SW"	Nivel de subwoofer	-10 – +10dB	
"INPUT"	Nivel de entrada	-6, -3, 0	*2
"NIGHT"	Modo de medianoche	"ON", "OFF"	*3
"PANORAMA"	Modo Panorama	"ON", "OFF"	*4
"DIMENSION"	Modo Dimensión		
"CENTER WIDTH"	Modo Anchura central		
Nombre de fuente de entrada	Salga del modo de ajuste.		

* "RB" y "LB" se pueden seleccionar cuando se selecciona "BS L/R" en la configuración de altavoces. "BS" se puede seleccionar cuando se selecciona "BS MONO" en la configuración de altavoces.
*1 El ajuste es sólo temporal para la selección de entrada actual. El valor volverá automáticamente al valor original de configuración cuando se encienda o apague el aparato o cuando se cambie la selección de entrada.
*2 Modo analógico solamente
*3 Modo Dolby Digital y DTS solamente
*4 Sólo modo Pro Logic II Music y modo Pro Logic IIx Music

2 Use [MULTI CONTROL ▼/▲] para ajustar la configuración como usted desee.

Para conocer el método de ajuste detallado, vea la explicación de cada elemento.

Para salir del modo de ajuste de sonido

Pulse [SOUND].

Ajuste de nivel de altavoces

El nivel de salida de los canales de altavoces deseados se puede ajustar de forma precisa según las propiedades de cada disco.
El ajuste es sólo temporal para la selección de entrada actual. El valor volverá automáticamente al valor original de configuración cuando se encienda o apague el aparato o cuando se cambie la selección de entrada.

1 Pulse repetidamente [SOUND] hasta que el altavoz que va a ser ajustado ("C", "RS", "RB", "BS", LB", "LS" o "SW") aparezca en el visualizador.

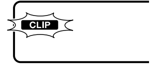
2 Use [MULTI CONTROL ▼/▲] para ajustar el nivel.

3 Repita los pasos 1 y 2 para ajustar el nivel de otros altavoces.

Ajuste de nivel de entrada

● Sonido analógico solamente

Si el nivel de entrada de una señal de fuente analógica es demasiado alto, el indicador CLIP parpadeará para indicarlo. Ajuste el nivel de entrada.



1 Pulse repetidamente [SOUND] hasta que aparezca "INPUT" en el visualizador.

2 Use [MULTI CONTROL ▼/▲] para ajustar el nivel.



ESPAÑOL

Modo de medianoche

● Sólo modo Dolby Digital y DTS

Si ve películas por la noche, es posible que no pueda subir el volumen hasta el nivel habitual. El modo de medianoche comprime el rango dinámico de las escenas con sonido de volumen alto de la banda sonora en Dolby Digital y DTS especificadas enteriormente (escenas con aumentos repentinos de volumen) para minimizar la diferencia de volumen entre las escenas con sonido de volumen alto y escenas con sonido de volumen normal. Así se puede escuchar mejor toda la banda sonora, incluso con volumen bajo.

1 Pulse repetidamente [SOUND] hasta que aparezca "NIGHT" en el visualizador.

Esto sólo puede seleccionarse cuando "CD/DVD", "DVD/6CH" o "VIDEO2" se encuentra seleccionado como fuente y el modo de audición está ajustado en "DOLBY DIGITAL" o "DTS".

2 Use [MULTI CONTROL ▼/▲] para seleccionar "ON" u "OFF".



- Ciertos tipos de software Dolby Digital o DTS pueden no ser compatibles con el modo de medianoche.

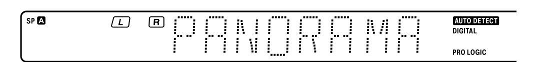
Modo Panorama

● Sólo modo Pro Logic II Music y modo Pro Logic IIx Music

Cuando escuche música, podrá disfrutar del efecto de sonido envolvente al ajustar el modo panorama.

1 Pulse repetidamente [SOUND] hasta que aparezca "PANORAMA" en el visualizador.

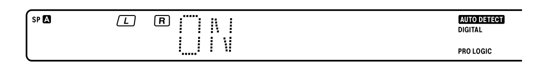
La indicación de ajuste de "PANORAMA" se desplaza por el visualizador.



"PANORAMA" se desplazará de derecha a izquierda.

2 Use [MULTI CONTROL ▼/▲] para seleccionar "ON" u "OFF".

① "ON" : El modo PANORAMA se activa (ON).
② "OFF" : El modo PANORAMA se desactiva (OFF).



Modo dimensión

● Sólo modo Pro Logic II Music y modo Pro Logic IIx Music

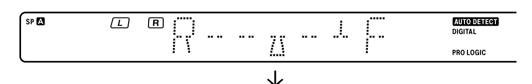
Cuando escuche la música de ciertas grabaciones, también podrá obtener un balance adecuado de todos los altavoces ajustando el modo dimensión.

1 Pulse repetidamente [SOUND] hasta que aparezca "DIMENSION" en el visualizador.

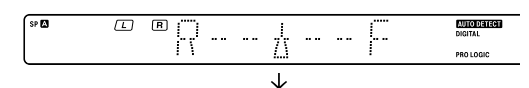
La indicación "DIMENSION" se desplaza por el visualizador.

2 Use [MULTI CONTROL ▼/▲] para desplazar el campo acústico hacia atrás o hacia delante.

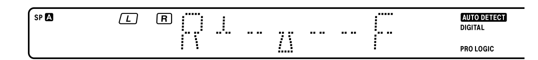
El campo de sonido está ajustado hacia la parte frontal.



El campo de sonido se encuentra en posición neutra.



El campo de sonido está ajustado hacia la parte posterior.



Modo anchura central

● Sólo modo Pro Logic II Music y modo Pro Logic IIx Music

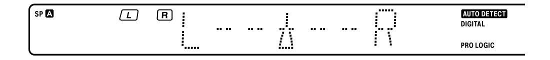
El ajuste de anchura central permite obtener un sonido potenciado al escuchar música a través de reflejo central mediante el altavoz central solamente, o los altavoces izquierdo y derecho o ajustes con distintas combinaciones.

1 Pulse repetidamente [SOUND] hasta que aparezca "CENTER WIDTH" en el visualizador.

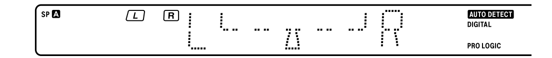
La indicación "CENTER WIDTH" se desplaza por el visualizador.

2 Use [MULTI CONTROL ▼/▲] para ajustar la salida izquierda/central/derecha.

El reflejo central se escuchará a través del altavoz central solamente.



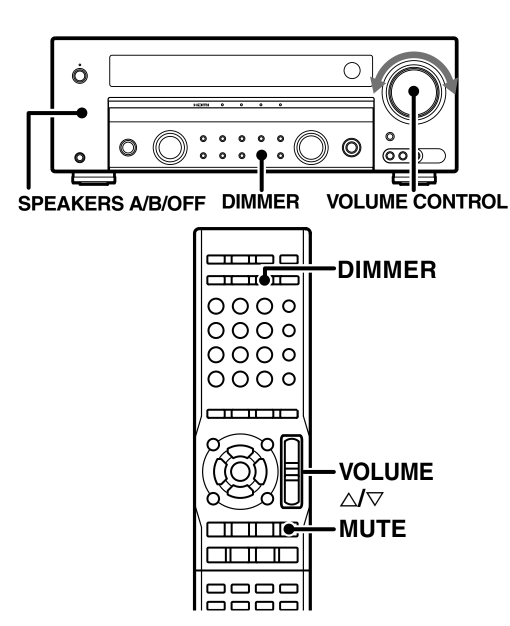
El reflejo central se escuchará a través de los altavoces izquierdo y derecho solamente.





- Al ajustar otras posiciones, es posible escuchar simultáneamente con distintas combinaciones el reflejo central del altavoz central y el sonido de los altavoces izquierdo y derecho.
- Cuando el altavoz central está desactivado (OFF), esté modo no tiene efecto.

Funciones convenientes

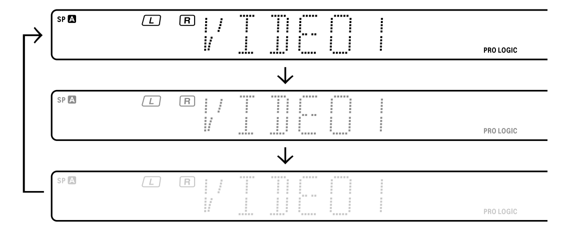


Ajuste de atenuación del visualizador

La función de atenuación permite seleccionar el brillo del visualizador y los indicadores de esta unidad. Puede resultar útil cuando oscurezca la sala para ver películas o escuchar música.

Pulse [DIMMER].

El brillo del visualizador cambiará entre 3 ajustes disponibles. Seleccione el nivel de brillo que prefiera.





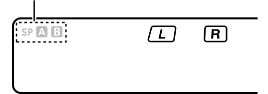
- El brillo de los indicadores LED cambia en 2 niveles.

Audición con auriculares

- Operación disponible solamente en la unidad principal.

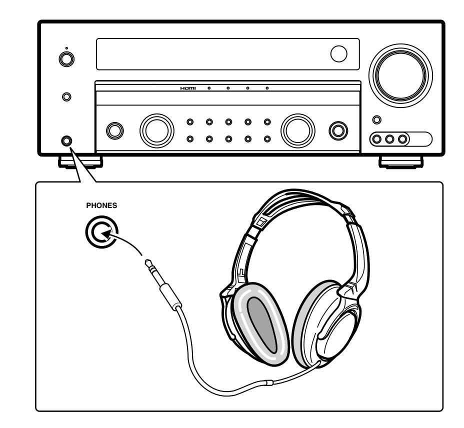
1 Pulse [SPEAKERS A/B/OFF] para que el indicador de altavoz se desactive.

Compruebe que el indicador "SP" está desactivado.



Si desactiva todos los altavoces mientras se encuentra en el modo envolvente, éste se cancelará también, resultando en reproducción estéreo.

2 Conecte los auriculares a la toma PHONES.



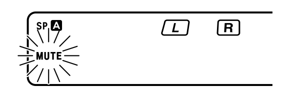
3 Use [VOLUME △/▽] para ajustar el volumen.

Silenciamiento del sonido

- Operación disponible solamente en el mando a distancia.

Pulse [MUTE] para silenciar el sonido de los altavoces.

El indicador "MUTE" parpadea.



Para cancelar

Pulse de nuevo [MUTE] para apagar el indicador "MUTE".

MUTE también se puede desactivar ajustando el volumen.

Operaciones del mando a distancia para reproductores DVD de Kenwood

El mando a distancia de este equipo puede controlar los reproductores de DVD de Kenwood directamente sin utilizar el mando a distancia incluido con el reproductor de DVD.

Modelos de reproductores de DVD compatibles

DV-4900, DV-4070B, DV-2070, DV-203, DVF-9010, DVF-K7010, DVF-5010, DVF-R9030, DVF-R7030, DVF-3530, DV-402, DV-5900, DV-5700, DVF-R9050, DVF-J6050, DV-505, DV-503, DV-502, DVF-3550, DVF-3050, DVF-R4050, DVF-605, DV-6050, DVF-R5060, DVF-3060, DVF-3060K, DV-705, DVF-R5070, DVF-3070, DVF-3080, DVF-N7080, DVF-8100, DVF-3200, DVF-3250, DVF-3300, DVF-3400, DVF-5400, DVF-3500 y DVF-5500.

Cómo utilizar el reproductor de DVD con el mando a distancia

1 Pulse [⏻ DVD] para encender el reproductor de DVD.

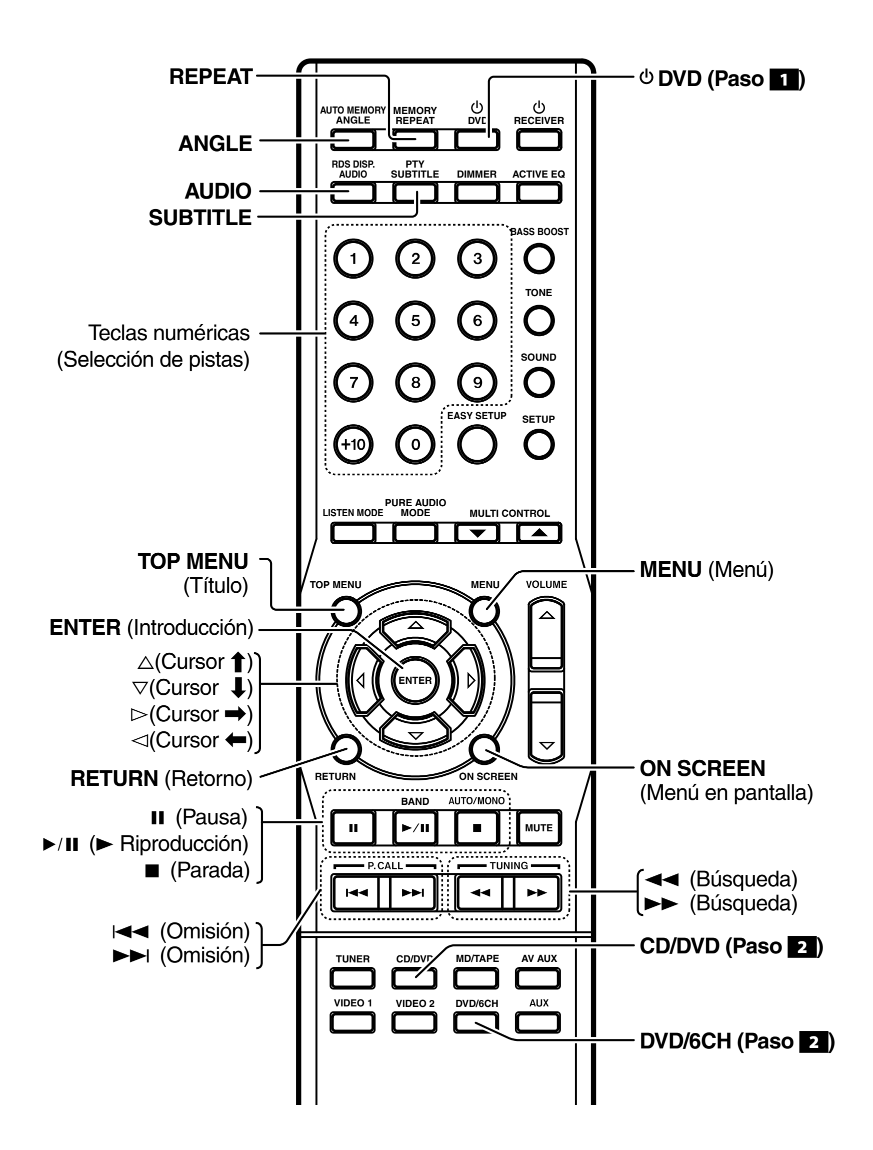
2 Pulse [CD/DVD] o [DVD/6CH] para utilizar las funciones del reproductor de DVD.

Pulsando [CD/DVD] o [DVD/6CH] puede controlar el reproductor DVD Kenwood conectado empleando este mando a distancia.

3 Pulse cada tecla para cada operación, según se explica en las páginas de funcionamiento del DVD. Consulte el manual de instrucciones de los reproductores de DVD para conocer instrucciones de operación detalladas. (Para acceder al modo de funcionamiento del receptor, pulse otra tecla de fuente de entrada.)

Teclas para operaciones de reproductores de DVD

Puede realizar estas funciones básicas mediante las teclas descritas a continuación cuando se haya conectado al reproductor de DVD de Kenwood.



ESPAÑOL

Solución de problemas

Los problemas no se deben siempre a fallos o averías del sistema. En el caso de producirse un problema, consulte las tablas siguientes antes de solicitar el servicio de reparaciones.

Amplificador

Problema	Causa	Solución
Ausencia de sonido de los altavoces.	Los cables de altavoz están desconectados.	Conéctelos correctamente; para ello, consulte <Conexión de los altavoces>. → 18
	VOLUME está ajustado en la posición de valor mínimo.	Ajuste el volumen en un nivel adecuado.
	MUTE está activado.	Desactive (OFF) MUTE. → 42
	Los interruptores SPEAKERS están desactivados (OFF).	Ajuste el interruptor o interruptores SPEAKERS en ON. → 26
No sale sonido de los altavoces cuando se reproduce la fuente conectada mediante la conexión HDMI.	La conexión de la línea de audio no está hecha.	Conecte la línea de audio consultando <Conexión de componentes equipados con terminales HDMI >. → 11
El indicador de espera parpadea y no se oye el sonido.	Los cables de altavoz están cortocircuitados.	Desactive la alimentación, elimine el cortocircuito y, a continuación, active de nuevo la alimentación.
	Puede haber un defecto interno.	Si el indicador de espera sigue parpadeando después de eliminar el cortocircuito, puede que haya un defecto interno Apáguelo, desenchufe el cable de alimentación y solicite el servicio de reparaciones.
El sonido no se oye por uno de los altavoces.	El cable de altavoz está desconectado.	Conéctelos correctamente; para ello, consulte <Conexión de los altavoces>. → 18
	El altavoz no se ha ajustado correctamente.	Ajústelo correctamente consultando <Configuración de los altavoces>. → 21 → 22
El sonido no se oye por los altavoces de sonido envolvente y/o el altavoz central, o el sonido es mínimo.	Los cables de altavoz de sonido envolvente y/o el cable de altavoz central están desconectados.	Conéctelos correctamente; para ello, consulte <Conexión de los altavoces>. → 18
	El altavoz no se ha ajustado correctamente.	Ajústelo correctamente consultando <Configuración de los altavoces>. → 21 → 22
	No se ha activado ningún modo envolvente.	Seleccione un modo envolvente. → 32
	Los controles de volumen del sonido envolvente y/o central están ajustados en el nivel mínimo.	Ajuste los niveles de altavoz utilizando el tono de prueba. → 23
Al reproducir una señal de fuente Dolby Digital mediante un reproductor de DVD, el sonido se interrumpe poco tiempo después de iniciarse.	Existen muchas causas posibles para este problema, en función del tipo de reproductor de DVD utilizado.	Ponga el modo de entrada en manual digital antes de empezar a reproducir la fuente Dolby Digital. → 26
No se oye el sonido durante la reproducción mediante un reproductor de DVD.	El modo de entrada está ajustado en digital manual.	Presione [INPUT MODE] para seleccionar el modo lleno automático. → 26
No es posible grabar normalmente una fuente de video.	El software está protegido contra copias.	No es posible grabar software de video protegido contra copias.
No hay salida de video.	El PURE AUDIO MODE está activado.	Desactive el PURE AUDIO MODE. → 28
El visualizador se apaga.	El PURE AUDIO MODE está activado.	Mientras el PURE AUDIO MODE está activado, el visualizador se apaga. → 28

Sintonizador

Problema	Causa	Solución
No es posible recibir emisoras de radio.	No hay ninguna antena conectada.	Conecte una antena. ➞ 17
	La banda de emisión no está correctamente ajustada.	Ajuste correctamente la banda de emisión. ➞ 34
	La frecuencia de la emisora deseada no está sintonizada.	Sintonice la frecuencia de la emisora que desee. ➞ 34
Interferencias.	Ruido debido al ruido de encendido de un automóvil.	Instale la antena de exterior alejada de la carretera.
	Ruido debido a interferencias de un aparato eléctrico.	Desactive la alimentación del aparato.
	Ruido debido a un TV cercano.	Instale la unidad más alejada del TV.
No es posible recibir una emisora memorizada presionando la tecla numérica correspondiente.	La emisora memorizada pertenece a una frecuencia que no puede recibirse.	Memorice una emisora con una frecuencia que pueda recibirse. ➞ 35

Mando a distancia

Problema	Causa	Solución
No es posible utilizar el mando a distancia.	El mando a distancia se pone en el modo de utilización del reproductor de DVD.	Pulse cualquiera de las teclas de fuentes de entrada para seleccionar el modo adecuado de funcionamiento.
	Las pilas están agotadas.	Sustitúyalas por pilas nuevas. ➞ 9
	El mando a distancia está demasiado lejos del sistema principal, el ángulo de control es demasiado grande o hay algún obstáculo entre esta unidad y el mando a distancia.	Utilice el mando a distancia dentro del margen controlable. ➞ 9
	El mando a distancia no se ha ajustado en el modo de operación para el reproductor de DVD de Kenwood que desea controlar.	Pulse la tecla [CD/DVD] o [DVD/6CH] para activar el modo de utilización del reproductor de DVD de Kenwood que desea controlar antes de su funcionamiento.

Restauración del microprocesador

El microprocesador puede funcionar incorrectamente (la unidad no puede utilizarse o muestra indicaciones erróneas) si el cable de alimentación se desenchufa mientras la alimentación está activada, o debido a otros factores externos. Si esto ocurre, ejecute el siguiente procedimiento para restaurar el microprocesador y para que la unidad recupere su funcionamiento normal.

Mientras mantiene pulsada la tecla [⏻] de la unidad, desenchufe el cable de la alimentación y vuelva a enchufarlo.

- Tenga en cuenta que al restaurar el microprocesador, el contenido de la memoria se borra y la unidad vuelve al estado en el que estaba de fábrica.

Respecto a los limpiadores de contacto

No utilice regeneradores de contactos porque podrían ser la causa de que el sistema funcione mal. En especial, evite los regeneradores de contactos que contengan aceite, porque los componentes de plástico podrían deformarse.

Mantenimiento del aparato

Cuando se ensucie el panel frontal o la caja, límpielos con un paño blando seco. No utilice diluyente, alcohol, etc. porque estos agentes pueden descolorar el aparato.

Especificaciones

Sección de AUDIO

Salida de potencia nominal durante el funcionamiento STEREO
(63 Hz – 12,5 kHz, 0,7% de distorsión armónica total a 6 Ω) .... **100 W + 100 W**
Salida de potencia efectiva durante el funcionamiento STEREO
RMS (1 kHz, 10 % de distorsión armónica total a 6 Ω) .... **130 W + 130 W**
Salida de potencia efectiva durante el funcionamiento SURROUND
FRONT (Delanteros)
(1 kHz, 0,7 % de distorsión armónica total a 6 Ω un canal activado) .... **100 W + 100 W**
(1 kHz, 10 % de distorsión armónica total a 6 Ω un canal activado) .... **130 W + 130 W**
CENTER (Central)
(1 kHz, 0,7 % de distorsión armónica total a 6 Ω un canal activado) .... **100 W**
(1 kHz, 10 % de distorsión armónica total a 6 Ω un canal activado) .... **130 W**
SURROUND (Sonido envolvente)
(1 kHz, 0,7 % de distorsión armónica total a 6 Ω un canal activado) .... **100 W + 100 W**
(1 kHz, 10 % de distorsión armónica total a 6 Ω un canal activado) .... **130 W + 130 W**
SURROUND BACK
(1 kHz, 0,7 % de distorsión armónica total a 6 Ω un canal activado) .... **100 W + 100 W**
(1 kHz, 10 % de distorsión armónica total a 6 Ω un canal activado) .... **130 W + 130 W**
Distorsión armónica total .... **0,05 % (1 kHz, 50 W, 6 Ω)**
Relación señal a ruido (IHF'66)
CD/DVD .... **10 Hz – 70 kHz, +0 dB – –3,0 dB**
Relación señal a ruido (IHF'66)
CD/DVD .... **100 dB**
Sensibilidad de entrada / Impedancia
CD/DVD, AUX, MD/TAPE, VIDEO 1, VIDEO 2 .... **550 mV / 68 kΩ**
AV AUX .... **550 mV / 33 kΩ**
DVD/6CH .... **550 mV / 18 kΩ**
Nivel de salida / Impedancia
REC OUT (MD/TAPE, VIDEO 1) .... **550 mV / 470 Ω**
PRE OUT (SURROUND BACK) .... **650 mV / 470 Ω**
PRE OUT (SUBWOOFER) .... **2,0 V / 470 Ω**
Control de tono
BASS .... **±10 dB (a 100 Hz)**
TREBLE .... **±10 dB (a 10 kHz)**

Sección de AUDIO DIGITAL

Terminal de entrada
Óptico .... **CD/DVD, VIDEO 2**
Coaxial **DVD/6CH**

Sección de VIDEO

Sensibilidad de entrada / Impedancia de VIDEO (VIDEO 1, VIDEO 2, DVD/6CH, AV AUX)
Compuesto .... **1 Vp-p / 75 Ω**
Nivel de salida / Impedancia de VIDEO (VIDEO 1, MONITOR)
Compuesto .... **1 Vp-p / 75 Ω**
Sensibilidad de entrada / Impedancia de S-VIDEO (VIDEO 2, DVD/6CH)
Señal Y .... **1 Vp-p / 75 Ω**
Señal C .... **0,286 Vp-p / 75 Ω**
Nivel de salida / Impedancia de S-VIDEO (MONITOR)
Señal Y .... **1 Vp-p / 75 Ω**
Señal C .... **0,286 Vp-p / 75 Ω**
Sensibilidad de entrada / Impedancia de COMPONENT VIDEO (VIDEO 1, VIDEO 2, DVD/6CH)
Señal Y .... **1 Vp-p / 75 Ω**
Señal CB/ CR .... **0,7 Vp-p / 75 Ω**
Nivel de salida / Impedancia de COMPONENT VIDEO (MONITOR)
Señal Y .... **1 Vp-p / 75 Ω**
Señal CB/ CR .... **0,7 Vp-p / 75 Ω**

Sección HDMI

Terminal de entrada HDMI .... **DVD/6CH, VIDEO 2**
Terminal de salida HDMI .... **MONITOR**

Sección del sintonizador de FM

Margen de frecuencias de sintonización .... **87,5 MHz – 108,0 MHz**

Sección del sintonizador de AM

Margen de frecuencias de sintonización .... **531 kHz – 1.602 kHz**

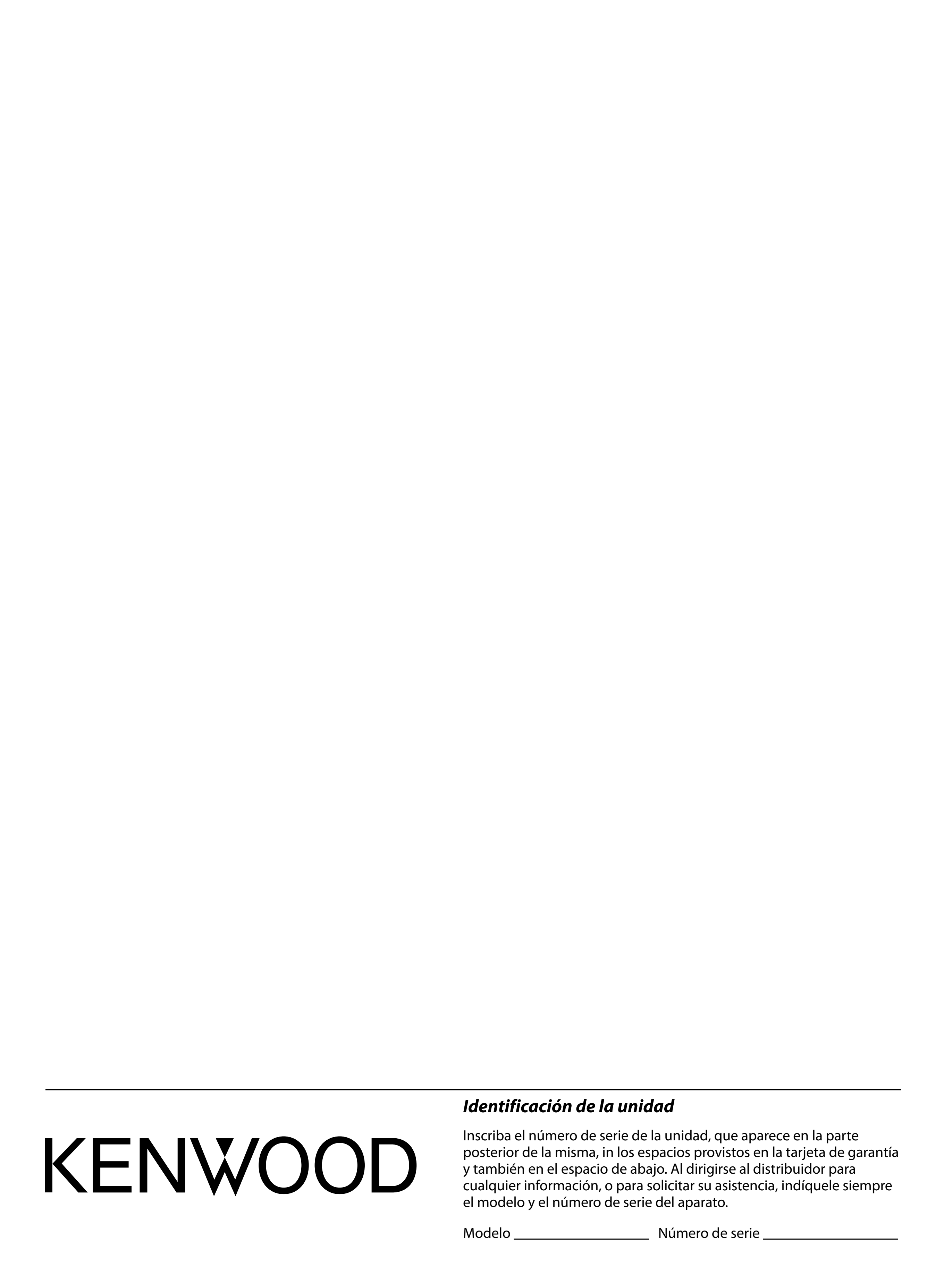
Generales

Consumo de energía .... **245 W**
Consumo del poder de la reserva .... **Menos que 0,7 W**
Dimensiones .... **An: 440 mm**
.... **Al: 159 mm**
.... **Prof: 372 mm**
Peso (neto) .... **9,3 kg**



1. Kenwood sigue una política de continuos avances en el desarrollo. Por esta razón, las especificaciones pueden cambiar sin aviso.
2. El rendimiento puede no ser pleno en lugares extremadamente fríos (bajo temperaturas de congelación del agua).

ESPAÑOL



Identificación de la unidad

Inscriba el número de serie de la unidad, que aparece en la parte posterior de la misma, in los espacios provistos en la tarjeta de garantía y también en el espacio de abajo. Al dirigirse al distribuidor para cualquier información, o para solicitar su asistencia, indíquele siempre el modelo y el número de serie del aparato.

Modelo ____________________ Número de serie ____________________